

90

ארי קלט (מזרח חז"ל)  
 עתון יומי כלתי מפלגתי כשמה "העורכה"  
 העורכה: 77 נ. מ. ר. ט.  
 העורך האחראי: 111 ש.  
 המדפיס: מורה חדש בע"מ. ח"א. רח. מנב. 11.

XLV BVFOLYAM שנה מ"ה  
 Főszerkesztő: Dr. MARTON HIZELLA  
 Felelős szerkesztő: SCHON DEZSO  
 Kiadó: Mizrách Chádás Ltd., Tel-Aviv,  
 Hámegev 11. — POB 831.  
 Telefon: 31677, 31476

# UJ KELET

PARTONKIVÜLI NAPILAP

Alapító főszerkesztő: הרמט"ר העיתון הראשון  
 Dr. MARTON ERNŐ ר"ר

## Izrael és Sziria panaszára

# Ma este ül össze a Biztonsági Tanács

Rabin vezérkari főnök tájékoztatta a kormányt az északi határon történt eseményekről — Golda Meír sorra fogadja a B.T. tagállamainak izraeli képviselőit — Az arab államok támogatásukról biztosítják Szíriát

New-York, (Reuter, IFP, UPI, STA). — A Biztonsági Tanács ma este 10 órakor (izraeli idő szerint) nyitja meg a tárgyalást Izrael és Sziria panaszairól a pénteki súlyos határcsúszások miatt. Adlai Stevenson amerikai fődelegátus, a Biztonsági Tanács soros elnöke eredetileg Szíria kérése alapján hívta össze a tanácsot, mert Michael Comay izraeli fődelegátusnak be kellett várnia a tegnapi délelőtti minisztertanács döntését, mielőtt Izrael nevében is kérhetne volna a Tanács tárgyalását.

A Biztonsági Tanács ma esti tárgyalásán, amelyen Izraeli Micháel Comay, Szíriát pedig Rafik Asza képviseli, valószínűleg csupán a két érdekelt fél nyilatkozatát fogják meghallgatni. Bizonytalan, hogy a főtitkár idejében megkapja Odd Bull tábornok UNO-főfelügyelő részletes jelentését és így lehetséges, hogy annak beérkezéig a tárgyalást elnapolják.

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Az északi határvetében pénteken lefolyt eseményekről Jicchák Rábin tábornok vezérkari főnök adott tegnapi részletes tájékoztatást a kormány rendes heti minisztertanácsán, míg Golda Meír külügyminiszter azokról a politikai lépésekről számolt be, amelyeket az UNO-ban tett és a további akciókról, amelyeket Izrael külképviseleti szervei hajtanak végre politikai síkon.

### KATONAI ÉS POLITIKAI KÉRDÉSEKET TÁRGYALT A KORMÁNY

A két beszámoló nyomán a minisztertanácsban tárgyalás volt mind a katonai, mind pedig a politikai kérdésekről. Valamennyi miniszter hozzájárult mind ahhoz, ami ez ügyben történt és helyeslőleg foglalt állást a Biztonsági Tanács összehívására vonatkozó izraeli kérés ügyében is. Egyébként felmerült az a javaslat, hogy hasonló súlyos esetekben mellőzni lehetne a szabályok által előírt minisztertanács döntés bevétele, a Biztonsági Tanács összehívásának kérésével.

A minisztertanács valamennyi résztvevője kifejezésre juttatta, hogy Izrael milyen súlyosan ítéli meg a szíriai agressziót és különösen azt, hogy a katonai jellegű támadások kivül súlyos károkat okoztak békés polgári településeknek is. Ugyancsak tárgyalt a minisztertanács azokról a kártérítési lépésekről, amelyeket a sérült Dan és Seár Jásuv településeknek fognak nyújtani.

A világ hatalmait tájékoztató lépések keretében Golda Meír beszámolt arról, hogy már tegnapi televíziós nyilatkozatát adott az NBC amerikai országos rádió és televízió hálózatnak.

### TÁJÉKOZTATJÁK A B.T. TAGÁLLAMAINAK KÖVETÉIT

Nyomban a minisztertanács után megindult a külügyminisztérium részéről a megfelelő tájékoztató akciók azon hatalmak képviselői számára, amelyek képviselve vannak a Biztonsági Tanácsban. Golda

ügyminisztériumban. — Ugyancsak mára tüzték ki a találkozást a külügyminiszter és Odd Bull tábornok, az UNO megfigyelőkar parancsnoka között.

Valamennyi találkozás során a külügyminiszter ki fejezésre fogja juttatni Izrael határozott álláspontját, amely szerint nem fogja eltérni, hogy polgárainak szabadságát és területének épségét ellenséges agressziók zavarják. Hasonló értelemben nyújtanak tájékoztatást ugyan-ezen államok fővárosaiban Izrael ott működő nagykövetei.

### A VEZÉRKARI FŐNÖK SAZAR ELNÖKNEL

Zálmán Száár államelnök tegnap fogadta Jicchák Rábin tábornok vezérkari főnököt.

Simon Peresz hadügyi alminiszter, aki fogadta Dán kibuc és Seár Jásuv szövetkeztési falu küldöttségét,

### Száár államelnök és hitvese ma érkezik Beér Sávára

A városi tanács ünnepi ülésén választja díszpolgárrá az elnököt

Beér-Sáva zászlódszében várja Zálmán Száár államelnököt és hitvesét, aki ma érkezik a Negev fővárosába. A magas vendégeket a város északi bejáratánál, a Nátot Midbár szálló közelében fogadják délelőtt 10 óra 45 perckor a polgármester, a városi tanács, a körzeti közigazgatási főnök és a körzet többi előjárói. Az államelnököt kenyérral és borral várják a város kapujában, majd egy kisfiú és kislány csokrot nyújt át Száár asszonynak. Ezután az államelnök és kísérete a Gáza, Acmaut,

Herzl, KKL, Hechaluc, Táneszim és Poalé Hábinján utcákon keresztül vonul végig a Bét Háámig. A városi tanács ebből az alkalomból ünnepi ülést tart, amelyen a város díszpolgárává avatják az elnököt, aki ezután megtekinti az ipari negyedet, a sikuntelepeket és résztvesz a Gimel negyedben a Hámaávilim park felavatásán. Az államelnök párt a negevi központi kórházat is megtekinti, ahol mintegy 90 személy részvételével ünnepi ebédet adnak tisztelőjének.

### LÁVON TANULMÁNYOZNI SZERETNE BEN GURION ANYAGÁT

A volt hadügyminiszter felvilágosítást kér Dr. Dov Jozsef igazságügyminisztertől

Pinchász Lávon levelet intézett dr. Dov Jozsef igazságügyminiszterhez, amelyben kéri, hogy tanulmányozás céljából juttassa el hozzá azt az anyagot, amelyet Ben Gurion terjesztett el a „párásá” felújításának ügyében. Lávon hangsúlyozza, hogy ezen az anyagon — amely szerinte minden bizonnyal egyoldalú — két éven át dolgoztak és az elemi tisztesség megköveteli, hogy számára is lehetővé tegyék annak tanulmányozását, mielőtt az a kormány tagjaihoz kerül.

Lávon kérése határozottabb alátámasztására megemlíti, hogy az igazságügyminiszter a Mápáj titkárságának ülése előtt a szavazás alól való felmentését kérte az „uj rend” ügyében, „tekintettel arra a feladatra, amelyvel megbízták”, azaz a Lávon-ügy ismételt áttanulmányozására.

„Milyen alapon vont ön párhuzamot egy jellegzetesen politikai ügy és egy más kérdés között, amelyet legalábbis látszólag kizárólag jogi mérlegelés után kell eldönteni? — veti fel a kérdést Lávon. — Vajon nem világos-e, hogy már ennek a kapcsolatnak a létrejötte is arra utal, hogy előtelet állunk szemben, annak ellenére, hogy saját közlése szerint még nem olvasta végig az anyagot?”

Lávon azzal zárja levelét, hogy reméli, kérése megértésre talál, annál is inkább, mert az anyagot nemcsak az igazságügyminiszter és az állami főügyész, hanem rajtuk kívül még több más személy is látta. „Csak én, ennek az okmányoknak a főhőse nem tudom még, milyen adatokat tartalmaz elenem” — hangoztatja a volt hadügyminiszter.

## TEGNAP CSEND HONOLT A SZIRIAI HATÁR MENTÉN

Az izraeli őrzőjárat zavartalanul közlekedett a Dán kibuc melletti uton — A települések megkezdtek a támadás által okozott károk helyrehozatalát

Tel Aviv. (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — Tegnap csend honolt a szíriai határon Dán, Dáfne és Seár Jásuv kibucok környékén. A hadsereg szóvivője közölte, hogy az izraeli őrzőjárat rendes patrulszolgálatot teljesített a Dán kibuc melletti uton, amelyen az izraeli őrzőjárat pénteken haladt és amelyre a szíriaiak

tüzet nyitottak. A tegnapi őrzőjárat a szokásos volt, vagyis részint gyalogság, részint hernyótalpas kocsi-val hajtották végre.

A határmenti településeken tegnap hozzáálltak a helyreállítási munkálatokhoz. Intézmények és gyárak egész sora tett ajánlatot az érintett gazdasági településeknek a helyreállítási munkálatokban való részvételre.

Aháron Becker főtitkár tegnap rendkívüli gyűlésre hívta egybe a Híszadrut ügyvezetőségét, amelyen elhatározták, hogy ma külön bizottság indul a Gáiliba és megbeszélést folytat a kárt szenvedett települések vezetőivel. Ezek alapján fogja a Híszadrut ügyvezetősége megállapítani, hogy milyen segítséget nyújthat a településeknek.

Megbízható források tegnap közölték, hogy a szíriaiak minden valószínűség szerint nagyobb kárt szenvedtek, mint amennyit hivatalosan bevallottak. Mint emlékeztet, a szíriaiak azt jelentették, hogy veszteségük 7 halott és 26 sebesült volt. Különböző jelek arra engednek következtetni, hogy a veszteség nagyobb volt.

támadást. A hadügyi alminiszter válaszában ígéretet tett arra, hogy a maga részéről mindent elkövet a támadás következtében felmerült problémák megoldására.

### ÉHUD AVRIEL ALLAMTITKÁR NEW-YORKBA REPÜLT

Éhud Avriél helyettes külügyi államtitkár tegnap New-Yorkba repült. Amint indulása előtt elmondotta, utjának célja az, hogy tájékoztassa Michael Comayt, Izrael UNO delegációjának vezetőjét azokról az eseményekről, amelyek leg-

utóbb történtek a szíriai határ mentén és az országban. Avriél egyenesen kibucából, Nátot Mordechájából érkezett a repülő-térre.

Izrael washingtoni nagykövetsége egyébként állományokról, amelyek leg-

## Amerikai-angol-német tárgyalások a NATO többnemzetiségű atomerejéről

George Ball helyettes amerikai külügyminiszter nyilatkozott a németekkel Washingtonban aláírt négy megállapodás jelentőségéről. Gordon Walker angol külügyminiszter Bonnba érkezett

Berlin. (IFP, UPI, Reuter). — George Ball, az Egyesült Államok helyettes külügyminisztere tegnap, a Berlinben lefolyt amerikai-német konferencia utolsó napján tartott beszédében azt mondta, hogy az Atlanti Szövetség soknemzetiségű atomhadereje új lendületet fog adni Európa egyesítésének. Ball egy nappal azután tartotta beszédét, hogy Robert McNamara amerikai és Kai-Uwe von Hassel német hadügyminiszter Washingtonban aláírták a két ország között létrejött négy megállapodást a katonai együttműködésről. A Washingtonban kiadott nyilatkozat szerint az atomhaderő kérdésében a két hadügyminiszter csupán abban állapodott meg, hogy „készen kell állni az elgondolás mielőbbi megvalósítására.”

A német-amerikai együttműködés kibővítéséről szóló megállapodások keretében Amerika betársul a németek által már megtervezett merőlegesen felszálló harcigép előállításába. Terve vették egy közös ujszerű tank meg szerkesztését, továbbá miniatűr navigációs rendszer előállítását.

Ball, aki keddig maradt Berlinben, megismételte az amerikai elnök ígéretét, hogy Amerika az Atlanti Szövetséggel együtt meg fogja védeni Európát. „Hatalmas atomhaderőnk nem azért építettük fel és nem azért irányítottuk jórészt az Európát fenyegető célpontokra, hogy azután ne vessük be, amikor Európát támadás éri” — mondotta Ball.

Az amerikai helyettes külügyminiszter berlini látogatásával egyidőben Bonnba érkezett Patrick Gordon Walker, Anglia új külügy-

minisztere, aki széleskörű politikai tárgyalásokba kezdett Gerhard Schröder német külügyminiszterrel. Ezen a tárgyalásokon is igen fontos napirendi pontot képez az Atlanti Szövetség atomhadereje. Az angol munkapárt ellenzi a soknemzetiségű atomhaderő amerikai tervét, amelyet Bonn immel-ammal támogat, de ugyanakkor Wilson kormány a önálló angol atomhaderőt is feleslegesnek tartja. Az angolok közölték,

hogy új javaslatokat fognak terjeszteni az atomhaderő kérdésének megoldására az Atlanti Szövetségben. Az Atlanti Szövetség kérdésével szorosan összefügg Anglia együttműködése Nyugat-Európával, illetőleg a Közöspiaccal. Gordon Walker, aki tegnap este Erhard kancellárral is találkozott, azt mondta, hogy az első tárgyalás alatt számos pontban egyenlő felfogásra jutott német kollégájával.

### Abud tábornok lemondott Szudán elnöki tisztségéről

A hadsereg főparancsnokságát is átadta az El-Chalifa miniszterelnök által alakított honvédelmi tanácsnak

Khartum. (UPI, Reuter). — Ibrahim Abud tábornok tegnap a szudáni néphez intézett rádióbeszédében bejelentette lemondását. A 64 éves tábornok, aki az országnak nem csak elnöke, hanem a haderők főparancsnoka is volt, bejelentette, hogy átadja a hatalmat az új polgári kormánynak, amelynek élén Szir el-Chatem el-Chalifa áll. Ezzel egyidőben közölték, hogy hatagyu honvédelmi tanács alakult El-Chalifa miniszterelnök vezetése alatt. Ennek a haderők új főparancsnokán, El Hawasz tábornokon kívül a külügyminiszter, pénzügyminiszter, belügyminiszter és a helyhatósági miniszter a tagjai. Egyelőre a kormány, illetőleg a miniszterelnök látja el az államelnöki feladatokat is.

● A nyugatnémet kormány holnap állami temetést rendez Heinrich von Brentano volt külügyminiszternek, aki hosszas betegség után, 60 éves korában halt meg Darmstadt kórházában.

Abud tábornok, aki pontosan hat év előtt, 1958 novemberében, vérontás nélküli puccs útján vette át az uralmat, a multhavi zavargások nyomán megfosztották minden tényleges hatalomtól és csak reprezentatív elnöki feladatokat hagytak meg számára, de most ezekről is lemondott. Az Abud katonai kormányának bukását kiváltó tíz napig tartó zavargásokban, hírszerint, legalább 40 ember vesztette életét. Az Abud elleni ostrom élvonalában a Nemzeti Front áll, amelyben a legtöbb ellenzéki csoport egyesült.

Abud tábornok, aki néhány napig teljesen diktatorikus hatalmat gyakorolt, mielőtt beadta a derekát, tegnapi rádióbeszédében azt mondta, azért adja át a hatalmat, mert meggyőződött arról, hogy az új kormány be fogja tartani kötelezettségeit és demokratikus parlamenti választásokat fog kiírni, ezen felül pedig végreleges alkotmányt ad az országnak. El Chalifa miniszterelnök ugyancsak az ondurmani rádióban közölte az Abud tábornokkal kötött megállapodás részleteit.

Londonban tegnap este az a hír terjedt el, hogy Abud tábornok útban van az angol főváros felé, de a szudáni követség hivatalnokai nem tudták megerősíteni a hírt.

Fájdalomtól megtört szívvel tudatjuk, hogy drága apánk, nagyapánk

**Kovács Lőrinc** Párdész-Cháná Nagyvárad—Arad  
 84 éves korában, örökre irthagytott bennünket. — Temetése ma, 1964. nov. 16-án d.u. 2 órakor indul a párdész-chánái Málbéöntöl.

A gyászoló család

# Az egyiptomi börtönből kiengedett izraeli foglyok közül kellő haza akar jönni

A többi 12 volt fogoly valószínűleg politikai menedéket kap Belgiumban — Nachman Farkas is Egyiptomban van

Az egyiptomi hatóságok a múlt héten váratlanul kiengedték fogságukból az izraeli határátlépők egy részét, akik az elmúlt években szöktek el és Gázán keresztül akartak eljutni Európába. Ez a kivánságuk most teljesült, mert a múlt hét végén váratlanul megérkeztek Brüsszelbe. A 14 név a következő: Simon Krémer, Viktor Gerson, Aharon Panek, Jigál Flosser, Dávid Diaz, Ezer Amidov, Avrahám Eismann (egy izraeli rablóbanda szökött tagja), Jicchák Dávidson, Niszim Abu Szalusz, Zeno Kollenberger, David Albert, Jehuda Davidson, Micháel Ben Noách, valamint egy Éva nevű elmebeteg asszony, aki úgy tudja, hogy a tel-avivi Hájárkon utcán lakott. Ez a nő 4 éves kislányával együtt került Brüsszelbe.

Egészen külön uton, függetlenül ettől a tizenegyedtől, az egyiptomi hatóságok kiengedték Vera Alschulert is két gyermekével. Ez az asszony egy chonoi lakásközvetítőnek a felesége. A férjét, akivel együtt átlépte a határt, az egyiptomiak visszakiülték kémkedni, de a határőrök elfogták és azóta 15 éves börtönbüntetést tölti. Alschulerné elmondotta, hogy Marcelle Victorio Ninio egyiptomi szidolány, akit 1954-ben Izrael javára elkövetett kémkedés vádjával 15 évi fegyházra ítélték, a Kairó melletti Anatóri börtönben van és ő foglalkozik azzal a három fiatal tel-avivi utcalánnyal, akiket az UNO katonái csábítottak át gázai szórakozásra és azóta is egyiptomi fogságban vannak. Marcelle, akiről azt mondották, hogy valóságos szépség volt, megöregedett és megtört a börtönben, de úgy viselkedik a többi nő foglyokkal, mint „egy anygyal” és nagy megbecsülésnek örvend a börtönben.

Az izraelieket a Nemzetközi Vöröskereszt közbelépésére engedték ki. Azért kerültek éppen Brüsszelbe, mert néhányuknak Belgiumban élnek a rokonai és ők jártak közben az érdekükben. A belga kormány hajlandó politikai menekültekként kezelni őket.

Az izraeli nagykövetség nem lépett kapcsolatba velük és a csoport tagjainak nagyrésze nem is gondol arra, hogy visszatérjen Izraelbe, mert fél a büntetéstől. Pénteken azonban fordulat állott be, mert Simon Krémer rison-lecioni és Viktor Gerson párdész-čanái fiatalberek megjelentek a nagykövetség konzuláris osztaán és kijelentették, hogy vissza akarnak térni Izraelbe és meg a büntetést is hajlandók elviselni, csak hogy már otthon legyenek. Mind a ketten Izraelben születtek és itt élnek családjukkal. Krémer másfél évvel ezelőtt szökött át Gázába és Izraelben hagyta állapotos feleségét és kislányait. Viktor Gerson egy autószerencsétlenség következtében megsebesült és sok időt töltött kórházban, mielőtt 1963 áprilisában átlépett a határon.

Ezzel szemben Jigál Flosser 24 éves kár-szábai szábrer, akinek az anyja Brüsszelbe utazott, hogy haza-

csábítsa a fiát, makacsabbnak bizonyult. A fiu azt állítja, hogy eleget ült már börtönben és ezért nem akar hazajönni.

A volt foglyok azt mesélik, hogy Nachman Farkas, a többszörös rablótamadárért elítélt izraeli bűnöző, aki megszökött a jaffai börtönből és nyomtalanul eltűnt, szintén egyiptomi börtö-

nyban ül. Annakidején az izraeli hatóságok is valószínűnek tartották, hogy Nachman Farkas Egyiptomban szökött, de a rendőrség nem gondolt arra, hogy lépéseket tegyen visszaszerzésére. Volt fogolytársai elbeszélései szerint magánzárkában tartják Farkast rendkívül szigorú feltételek között.

## KÖZEL SZAZ AMERIKAI ÜZLETEMBER ERKEZETT MOSZKVA

Moszkva, (UPI). — Amerika 63 legnagyobb ipari konzernjének és bankjának képviselőiben 92 vezető amerikai üzletember érkezett Moszkvába, hogy tárgyalásokat folytasson Koszigin miniszterelnökkel és vezető kormányhivatalnokokkal az amerikai-szovjet kereskedelmi kapcsolat kibővítéséről. Az amerikaiak, akik egy hetet töltenek a Szovjetunióban, találkozhatnak Mikojan elnökkel, Gromiko külügyminiszterrel és Nikolaj Pa-

tolicev külkereskedelmi miniszterrel is. A szeminárium-szerű kirándulás résztvevői számára orosz szakemberek tartanak előadásokat. A csoport vezetője kijelentette, hogy az amerikai üzletemberek csupán a problémák tanulmányozására és nem üzletek megkövetésére jöttek Moszkvába. A csoport tagjai között vannak olyan vállalatok elnökei és alelnökei, mint a General Electric, Chrysler, Ford Bendix és hasonlók.

## A vallásos nemzeti párt ifjúsága a kormányból való kilépést követeli

A Nemzeti Vallásos Párt ifjúsági körének titkársága felszólította a pártvezetőséget, hogy lépjen ki a koalícióból és idesse elő ezáltal a választások azonnali kiírását. A fiatalok azzal indokolják határozatukat, hogy a Mápáj mai belső válsága ezt a lépést szükségessé teszi.

A fiatalok köre többek között megállapítja, hogy a Mápáj belső marakodásai károsan befolyásolják az állam életét és ártnak a Vallásos Nemzeti Pártnak, amely ezért nem vi-selheti tehát a felelősséget a kormány kudarcokkal.

teli és tehetetlen vezetéseért. A Mápáj vezetőit teljesen lefoglalják a párt belső veszekedései és ezért nincsenek eléggé figyelmelemmel az állam elsőrendű fontosságú problémáira.

Ugyanakkor a határozat arra is felszólítja a pártvezetőséget, kezdjen megbeszéléseket a világi pártokkal, valamint az Águdát Jiszráellel, hogy még a választások előtt megteremtse az elvi lehetőség egy olyan kormány megalakítására a választások után, amelyben a Mápáj ne vegyen részt.

## „Több megértést az állapotos asszony iránt még a fogházban is!”

— hangoztatta a bíró Nevé Tirca egyik foglya elleni ítéletében

Natanja, (Az Uj Kelet tudósítójától). — Hatóság elleni erőszak és botránycokozás vádjával állott a natanjai járásbíró előtt Ráchel Ochajon tel-avivi asszony, aki jelenleg börtönbüntetését tölti a Nevé Tirca börtönben. A vádirat szerint az asszony egy délelőtti enni kért a börtönőrkötől, akik a fogház irodájába vezették. Itt az asszony megismételte kérését, azzal az indoklással, hogy túrheterlenül éhes. Amikor a börtöntisztviselő azzal utasította el a kérését, hogy a fogházban csak megszabott

időben lehet a foglyoknak étkezniük, az asszony sértődően kezdte, majd törtuzott az irodában. A tárgyaláson Ráchel Ochajon azzal védekezett, hogy hatodik hónapja terhben van és állapotja miatt szabálytalan időközökben valóságos éhség-rohamokkal küzd. J. Matalon bíró egynapi fogházra átváltoztatható 5 font pénzbírságot rótt a vádlottra, — ugyanakkor ítéletében „több megértést kért az állapotos asszony iránt, még ha ez a fogházzabályok kisebb foku megszegésével jár is”.

## Pokológép robbant a Brenner-expressz postakocsijában

Az egyik olasz vasutas idejében felfedezte az időzített bombát, amelyet Ausztriában helyeztek el a vonatban

Bolzano, (UPI, IFP). — A Brenner expresszvonat postakocsijában tegnap egy pokológép robbant, de egy vasutas ébersége elhárította a katasztrófát, amely több száz utas életét fenyegette. A Münchenből Róma felé haladó expresszvonat postakocsijában röviddel azután, hogy a vonat áthaladt a Brenner-hágón, az egyik vas-

utas gyanus ketyegést hallott egy postacsomagból. A közeli Bressanone állomásán megállította az expresszvonatot és az állomásfőnök utasítására gyorsan mellékvágányra tolták a postakocsit. Hét percel azután, hogy sikerült a vagon elhárítani, hatalmas robbanás következett be, amely elpusztította a postát, a poggyászt és megrongált egy közelben álló vagon is. A nyomozás megállapította, hogy a 15 kilós postacsomagot Innsbruckban adták fel, az expresszvonat utolsó ausztriai állomásán és úgy hiszik, hogy a merényletet déltiroli irredenta szervezet tagjai követték el. A vasutigazgatóság szerint abban az esetben, ha a bomba utközben a robbogó expresszvonaton robban fel, aligha lehetett volna nagy-szabású katasztrófát elkerülni.

# HIREK

ELŐFIZETESI DIJA HAVONTA 6.— IL. Tel-Aviv POB 831. Fiókiadóhivatalok:

HAIFA: Grünberger Schapira 13, tel. 2453 Irodai órák után: Tel 527010

JERUZSALEM: Landa Javec 7, Tel. 26046. Erdős Javec 7, Tel. 26046.

Izrael új costaricai nagykövete az államelnök-nél. Zalmán Sázár államelnök tegnap kihallgatáson fogadta Jicchák Sántit, Izrael új costaricai nagykövétét, továbbá Mose Bar-Am Kneszet-képviselőt, Arje Simrit, aki átadta jiddis nyelvű könyve egyik példányát, valamint dr. S. A. Nachont. Ugyancsak kihallgatáson jelent meg az államelnök-nél a Jabotinsky intézet küldöttsége, amely aláírta vele a Zeév Jabotinsky temetésének dísz-országi részvétel tagok emlékkönyvét.

„Hadash” 22 éve vezet. „Hadash”-nál olvasni élvezet! „Hadash”, Hajar-kon ötvenkilenc.

Izrael új guatemalai nagykövete átnyújtotta megbízólevelét. S. Kéfel, Izrael új guatemalai nagykövete tegnap átnyújtotta megbízólevelét Guatemala miniszterelnökének. Az ünnepség után megkoszorúzták az ország alapítóinak emlékművét, valamint Jorge Garcia Granados sírját, aki Guatemala első nagykövete volt Izraelben és az ország nagy barátai közé tartozott.

Quittnerné - Schönfeld Rózsika z. l. ázkárájára és sírköveváltására nov. 17-én d. u. 3.30 órakor találko-zunk a khayat-beachi temető bejáratánál (nem 3 órakor).

Megérkezett a szerencsétlenül járt Gázit al-ezredes koporsója. Tegnap este repülőgépen Izraelbe hozták a 41 éves Mordecháj Gerson Gázit nyugalmazott alezredes koporsóját, aki a múlt héten Hollandiában közlekedési szerencsétlenség áldozata lett. Temetését ma délben 2 órakor tartják és a gyászmenet az Ichilov-kórházból indul a kirját-sauli temetőbe.

Elítélték, mert kiürítette valófében lévő térijnek a lakását. A haifai járásbíró lopásért 150 font pénzbírságra és egyévi feltételes elzárásra ítélte Fortuna Azárjá asszonyt, aki egy frigidairt, rádiót, szőnyeget, gasztüzhelyet és evőeszközöket vitt el valófében lévő férjének a lakásából. Az asszony beismerte a tárgyak eltulajdonítását, de azzal védekezett, hogy azokat közös tulajdonnak tekintette. A lakásból elvitt tárgyak értéke mintegy 2000 font.

AKI PLASZTIKSIPIKET, szövetséges Rosner bácsinál vásárol, 50%-ot megspórol. Plasztik esipkék 5 agorától. Oriási vásztek. T. A., Ráv Kuk-u. 28., földszint bal.

Kirabolak az öreg nariai sorsjegyjárust. A nariai Ámidár síkuban szombat este 10 óra tájban ismeretlen tettesek kirabol-ták Jakov Kraszniaiszki 74 éves sorsjegyjárust amikor este 10 óra tájban hazafelé tartott. A táskában, amelyet elraboltak tőle, 2500 font készpénz és számost sorsjegy volt. A rendőrségnek nehézséget okoz, hogy a megtámadott nem tud személyleírás adni a rablóiról. A környékbeli járőrelők jelentették, hogy két kerékpáros fiatalembert láttak, de a sötétség miatt ennél többet nem tudtak mondani róluk.

— Mozi-jegy-üzereket tartóztattak le Tel Avívban, Báb Jámban és Rámáb Gánban. A körzeti rendőrség szombat este öt jegy-üzért tartóztatott le, akik tel-avivi, báb-jámi és rá-mát-gáni moziknál árusították felemelt áron a jegyeket. A letartóztatottak életkora 16-22 év között mozog.

Kirabolták a Dizengoff-utcai szupermarket pénztárát. Ismeretlen tettesek szombaton feltörték a Hámásbir Lócárcában fogasztási szövetkezet tel-avivi Dizengoff téren lévő szupermarketjének pénztárát, ahonnan 12 ezer fontot vittek el. A betörők a helyiség hátsó ablakán hatoltak az irodába és villanyhegesztővel törték fel a pénzkazettát.

## Szemtől-szembe az olvasóval

A haifai HOH szervezőténé meghívása alapján az UJ KELET szerkesztői és munkatársai előadást tartanak a jisiv időserü problémáiról, majd pedig válaszolnak az olvasó kérdéseire.

November 19-én, csütörtök este 8-kor lesz az előadás, a haifai BÉTENU teremben, a Jerusolájim utcában.

Az olvasó kérdéseire válaszol: SCHÖN DEZSÓ, ARAD GIDEON, SZÉKELY ISTVÁN, ZOLTÁN DEZSÓ Konferál: BENEDEK PÁL

Az elgázolt asszony meghalt, a sofőr szabadlábra került. A rendőrség halálos kimenetelű közlekedési szerencsétlenség előidézésének vádjával őrizet-be vette, majd 500 font óvadék ellenében ügye tárgyalásáig szabadlábra helyezte Uziél Kerem haifai lakost. Kerem csütörtök este motorkerékpárjával el-gázolta Motia Melamed 60 éves asszonyt, amikor az át akart menni a Balfour utcán. Az asszonyt súlyos sebesüléssel szállították kórházba, de még útközben meghalt.

Öngyilkos akart lenni az életfogytiglanra ítélt fegyenc. A rámei börtönben szombat este öngyilkosságot kísérelt meg a 30 éves Jakov Ábukaszisz, akit tavaly elkövetett gyilkosságért életfogytiglani fegyházra ítélték. A búskomorságba esett Ábukaszisznak kezébe került a cellában egy rovarirtásra használt nagy perm-tetőfeckendő és annak tartalmát magára öntötte, majd meggyújtotta. Súlyos állapotban szállították az Aszáf Hárof kórházba. Állapota életveszélyes.

Uj közlekedési jelzőlámpák a Szálame út keresztveződésénél. Tel Aviv városa a Szálame út öt keresztveződésénél új közlekedési lámpákat állított fel, amelyek ma, nétfőn d.e. 9 órakor kezdik meg működésüket a „zöld hullám” rendszerrel. Az új közlekedési lámpák a következő keresztveződéseknél találhatók: Herzl, Náchláb Benjámin, Alijja, Cslenov, Szdóret Hár Cslenov.

ÜZLET, PORTAL- és szalonberendezés, tervezés, kivitelezés, Előnyös feltételek. Studio Karmi, T. A., Javne-u. 22., tel. 66660.

Közreműködőket keres a jeruzsálemi Történelmi és Irodalmi szeminárium. A jeruzsálemi Történelmi és Irodalmi Szeminárium egy rendezendő „Héber költészet- és dal-tud” számára vers-előadói képességgel rendelkező egyéneket és héber vagy jiddis dalénekeseket keres. Jelentkezés, dr. Tomaschoff nál, Jordei Hasirah 2. Tel. 36495.

## WIZO-NATANJA

Kulturprogramunk keretében, ma, hétfő este 8 órakor szenzációsnak ígérkező

## VITAEEST Szalach Sabbatiról

Vitavezető: Ciment Iure, Elő-névelmény: Dr. Berg József. Védjelm: Dr. Szabó Jesurun. A Szochnut képviselőiben: Rossmán Jakov, Kibucnik Ál-láspontja: Kössel Mordecháj. Tekintettel a nagy érdeklődésre, az előadást a BET ZEEV termében, Smilansky 5 alatt tartjuk. — Vendégeket szívesen látunk.

Kirk Douglas megérkezett. Tegnap délután megérkezett Kirk Douglas, a világhírű filmsztár, aki másfél órával Izraelbe érkezése után sajtófogadást adott az Amerikai Cionisták Házában. Elmondotta, hogy az amerikai külügy-minisztérium megbízásából jár Izraelben, s előzőleg Jugoszláviában, Görögországban és Törökországban volt. Négy napot tartózkodik az országban. „Lásd Kirk Douglasról szóló cikkünket a 3. oldalon!”

Zárt ajtók mögött tárgyalják Z. Bügeleisen kémkedési perét. A haifai törvényszék zárt ajtók mögött kezdte meg tegnap Z. Bügeleisen bűnperének tárgyalását. Mint ismeretes, Bügeleisen egy társával együtt Egyiptomba szökött át, miután nem vették be a hadseregbe, Majd Belgiumba került, ahonnan hazajött és jelentkezett a hatóságoknál. Azaz vádolják, hogy az ország biztonságát sértő információkkal szolgált az egyiptomiaknak.

Betőrekek Natanján. Tudósítónk jelenti: Ismeretlen tettesek két betörést követtek el Natanján. Az első esetben felfeszítették Mose Vahal fagyalt-elosztó raktárát és nagymennyiségű árut loptak el onnan. A másik betörést Ganz Izsák dohányárúsnál követték el, ahonnan nem loptak el mást, mint az ott levő teljes gyufamennyiséget.

A jeruzsálemi Aviva-Barisszia november 16-án a Hiszladrut Strauss házának elsőemeleti helyiségében délután 6 órakor taggyűlést tart. Tárgy: 1. A mágáni jubileumi találkozón való részvétel, 2. A társasutazás részleteinek megbeszélése. Kérjük tagjainkat a részvételi díj befizetésére. M. N. Noszin.

## Dr. Sinár jelentést tesz

Dr. Felix Sinár címzetes nagykövet, a kölni vásárlási bizottság vezetője tegnap ismét hazaérkezett jelentéssel. A repülőtéren elmondotta, hogy az elmúlt napokban többször találkozott Erhard kancellárral és más személyiségekkel. Ezekről a tárgyalásairól tesz jelentést most a miniszterelnöknek, a külügyminiszternek és a pénzügyminiszternek. Ezúttal dr. Sinár hat hétig marad az országban.

## A tel-mondi börtön állapota

Jeruzsálem (Az Uj Kelet tudósítójától). — Bacher Sitrit rendőriminiszter tegnap röviden beszámolt a minisztertanácsnak a bizottságnak a jelentéséről, amelyet a tel-mondi börtön állapotának kivizsgálására jelölt ki. A bizottság élén Szegál tel-avivi vezető járásbíró áll. Hír szerint a bizottság megállapította, hogy a tel-mondi börtön igazgatója, Avrahám helyes szemponttal szerint vezeti a letartóztatási intézetet és semmi ok sincs a vezető személyében változást eszközölni. Sitrit miniszter egyébként mára Tel Avivba sajtótájékoztatót hívott össze, ahol nyilvánosságra hozza a jelentés részleteit.

**AZ INYENCEKNEK !!**  
**LE FIN GOURMET - INYENC**  
KAVEHAZ-ÉTEREM  
Francia, olasz konyha.  
Tel-Aviv, Pinsker-u. 42., (Bugrasov-sarok).

# Három katona — három hősi halott

## Igy éltek és távoztak családjuk köréből

— Lázár György, Louis Bronstein és Jehuda Porát hősieis áldozatvállalása —

A naptár tanúsítja: a nap péntek volt és a dátum: 13-ika.

Ezen a napon estek el örhélyükön, a haza védelmében mind a hárman. Hárman azok közül, akik halált megvető bátorsággal, határtalan önfeláldozással és a végsőkig menő kötelességtudattal áthatva teljesítették kötelességüket a nyugtalan északi határon az ország védelmében.

Három hősi halott. Három drága, pótolhatatlan élet. Három harcos, aki életével fizetett a hazáért.

Kik ezek a hősök, akiknek frissen kiontott vére az egész nemzet szívét fájdalommal tölti el? Kik a kötelességteljesítés, a heroizmus, az élet legvégső határáig menő bajtársiasság nagyszerű izráeli hagyományának e három legjobbjának tragikus mintái? Honnan jöttek és miről álmodtak?

Ki volt Bronstein Louis őrnagy, Lázár György tizedes és Porát Jehuda közkatona?

### „Éreztem, hogy erősebben ölel...”

„Anyu, miattam aggódsz?”  
Ez volt az egyik utolsó mondat, amit Lázár György mosolygva mondott édesanyjának. Tegnap egy hete búcsúzott így, ajkán magabiztos mosollyal édesanyjától. Igéretet tett, hogy megpróbál kimenőt kapni a hét végére, hogy ő is résztvehessen a családi ünnepségen.

Minden készen állt az ünnepségre. Most pénteken, november 13-án este Lázárék szerény lakásában, a Haifa és Neser közötti Ben Dor peremvároskában Lázár József gyári munkás és felesége 25 éves házassági évfordulójukat készültek megünnepelni.

Természetes, hogy az ünnepség, a jubileumi évforduló nem lehetett teljes a nagyobbik fiú, Gyuri nélkül, aki a hét elején, csapategységéhez visszatérve ígéretet tett édesanyjának, hogy feltétlenül szerez magának szabadságot erre a hétvégére.

A kis lakás telve volt jó falatokkal, italokkal, rokonokkal. Csak Gyurinak kel-

lett volna még jönnie. Ő azonban késétt.

És az ünnepi házba Lázárék fia helyett megérkezett a katonai városparancsnok képviselője, aki éppen a házassági évforduló ünnepségei közepette találta Lázár Józsefet és feleségét. A másik szobába hívta félre a szülőket és szívtetőpő tömörséggel ezt mondta a szülőöknek:

— Fiúk, George Lázár tizedes, a haza védelmében elesett!...

A házassági évforduló ünnepségéből a keserves jajveszélés, a súlyos gyászborult Lázárék házára. Három gyermeküket a náci-töboly ragadta el tőlük, s a negyediket, Gyurit, a hivatalos közleményben George Lázár tizedesként szereplő déceleg fiúkat pedig a szíriai tűz ragadta el tőlük.

Tragikus sors, egy magyarországi zsidó család megrázó kálváriája... Egy ezelőtt érkezett meg Lázárék házába a szakiskola befejezését tanúsító bizonyítvány, ami írásban is tanúsította, hogy Lázár György nemcsak „képesített gépésztérályos”, de olyan gépésztérályos, aki kitüntetésel nyerte el ezt a címet.

Azok számára, akik ismerték Gyurit, az sem meglepő, hogy az örvezetői szaktanfolyamot is kitüntetéssel végezte és a hadsereg keretében és felettesi tisztviselői között a kilenc hónapos katonai szolgálattal tizedesi rangot elért kiváló katonát.

Gyuriból már nem lesz tiszt többé. Mint ahogy nem válsul meg azon álma sem, hogy a katonaságból való leszerelés után tenderautót vásároljon, hogy még hatékonyabban tudja segíteni a családját.

— Ha majd leszerelnek a katonaságtól, tendert vásárolok és 16 órát fogok napiú maradt csak, Péter-Mose, a kisebbik. Ő maradt Lázáréknak és a kimondhatatlan fájdalom.

Az anya most pontosan visszaemlékezik az utolsó találkozára, az utolsó búcsú minden részletére.



— Éreztem, hogy a szokottnál erősebben ölel meg Gyuri... Mintha megérezte volna, hogy valami történhet...

### „Maradok!... kissé feszült a helyzet...”

Csütörtök délután türelmetlenül berregett a telefon. Louis Bronstein őrnagy csapategységénél. A Dán-kibuk közelében állomásozó alakulat parancsnokát sürgős megbeszélésre hívták Tel-Avivba. Az egység parancsnoka, a 44 éves Louis Bronstein azonban nem akart menni.



— A helyzet, itt fent, északon, egy kissé feszült, — mondotta a kagylóba — szeretnék itmaradni a többiekkel...

Az őrnagy maradt a többiekkel, beosztottjaival, a katonákkal, akik parancsnoksága alatt szolgáltak és valósággal bálványozták. — Másnap, pénteken, ott érte a gyilkos szél, a parancsnok — stilszerűen, az izgavérig született katonamemberhez — a hadállásban esett el.

— Ilyen volt ő — mondta ták bajársai.

— Aranyember, nagyszerű parancsnok, valóságos az egység apja volt... — így jellemezték mások.

Louis Bronstein őrnagy nőtlen ember volt, s nem túlzás azt mondani, hogy a katonasággal, a harci feladatokkal, beosztottjai sorának szívéveléssel jegyezte el magát. A köznek, másoknak, a hadseregnek szentelte életét.

Izráelben két távoli rokona él. Édesapja és testvére — legközelebbi hozzátartozói — Angliában tartózkodnak, s a biztonsági hatóságok távirati úton kényszerítik a Hiób-hírt közölni.

Louis Bronstein hat esztendőtt töltött az angol hadsereg keretében és amikor a második világháború befejezése után letette az egyenruhát, már csomagolt is és Izráel felé vette útját. A nyugati államokból érkezett zsidó önkéntesekkel együtt, ő is beállt a Máchál tagjai közé, s a volt angol tüzérmester a zsidó állam meg születéséért vívott erőfeszítésbe kapcsolódott bele.

A felszabadító háborúban

volna, hogy valami történhet...

Amikor a család az 1956-os forradalom után Ausztrián keresztül alijázott, Gyurit a haifai Amál iskolába iratták, ahol a gépésztérályos szakmát tanulta ki és közben dolgozott is az egyik lakatosüzemben, hogy szüleinek könnyítsen a megélhetés terében. A sors ironiája, hogy csak egy héttel pontta dolgozni, hogy beteg apját felfszabadítsam a munkából és öcsémet, Pétert pedig az egyetemre küldjem tanulni, — így beszélte alig egy héttel ezelőtt, amikor utoljára vett búcsút szüleitől.

Az önfeláldozó fiú, az önfeláldozó bajtárs nem tervezhet többé...

a tüzeeknél szolgált, majd különböző fontos feladatokat töltött be. Egy pillanatra sem vált meg a hadseregtől, s a Szináj-hadjarat idején már századosi rangban vett részt. Ezután léptették elő őrnaggyá és egy önálló alakulatot bíztak rá.

A parancsnoksága alatt álló csapategységgel olyan szoros kapcsolatot épített ki, amelyhez hasonlót keveset találni ma a hadseregben. Asszony nem várta otthon, s így soha nem nézte az órát, ha a „fiúk” ügyéről volt szó.

Rámát-Avivban lévő lakására nem tér már vissza. Nem vesz már részt a tel-avivi „Hápoel Hácáfon” kórsárlabda csapat edzésein sem. A csapat lelkes szur-

kolója és támogatója, aki néhány hónappal ezelőtt arról beszélt, hogy „kora” miatt komolyan foglalkozik a hadseregből való kiválás gondolatával. Louis Bron-

### „Talán szombaton hazajövök...”

Virágok, fák közé ékelte kis ház. Jahud község apajana-nagyja, a helyhatósági tanácselnöktől kezdve a fűszerezési, mindenki némán, dermedten, valahogy még hitetlenkedve vonul a Weizmann utca 39 alatt lévő kis



házhoz, ahol az élet terhétől meggyöngyödött ember és hat gyermeke gyászolnak szólanul, könnyek nélkül...

Valóságos temetői hangulat árad a kis házról. Négy évvel ezelőtt távozt az élők sorából az anya, az életárs, s most Jehudát, Szalách Porát 19 éves fiát szólította a halál angyala.

Ott nőtt fel Jahudon a virágok és fák között. Ott játszadozott, mint gyermek s ott végezte a szakiskolát. Apró gyermek volt, amikor szülei alijéztak

stein őrnagy nem tér vissza a civil életbe.

De az alakulathoz sem... A harcos, példamutató parancsnok egyenruhában vált meg az élettől.

Perzsiából. A máábárá-élet után Jahudon kaptak kis családi házat, s Szalách Porát keményen dolgozott, hogy megkeresse a netevő falatot a sok gyermek számára. Kertészkedett, virágot termesztett, nehezen, valóságos arca verejtékevel kerese kenyerét, hogy felnevelje a gyermekeit.

Jehudára, nagy fiára különösen büszke volt az apa mindig. Dolgos, szorgalmas fiú, aki besorozása után pilóta szeretett volna lenni. Csak azért nem küldték pilótakurzusra, mert Jehudának nem volt tökéletes a látása.

Megfelelő volt azonban a harci egységben való szolgálata. Egy héttel ezelőtt, amikor hazament, kiarradó büszkeséggel mesélte, hogy harci egységben szolgál. Jehuda nem volt papirtolagató valamilyen hivatalban, ő igazi katona volt, tengerrel a kézben, szomban az ellenesg állásaival.

— Szombaton talán hazajövök — mondotta két nappal a végzetes péntek előtt.

És a szombati látogatás helyett pénteken éjszaka, éjjel után 2 óraker csak Jehuda Porát közkatona halálhírért hozták Szalách Porát és hat gyermeke házába.

### Kirk Douglas Izráelben

## A rikkancsból lett filmcsillag

Négy napos látogatásra érkezett az országba Kirk Douglas, a nagy hollywoodi sztár. Az amerikai külügyminisztérium személyi szolgálatában utazik, megbízottja, aki hazája látogat ifjusági intézményeket és beszédeket tart. Ez még a Kennedy politika hagyománya, hogy művészek, filmsztárok is résztvesznek a külügyminisztérium munkájában, se gitenek a jókapcsolatok kiépítésében. Okos gondolat, sikeres vállalkozás.

Kirk Douglas különben is olyan személyiség, aki feddhetetlen multjával, példás művészi munkájával, nagy népszerűségével igen alkalmas az ilyen feladatok ellátására. Amellett pedig lelkes demokratapárti, harcosa a faji egyenlőségnek, szíve mélyből gyűlöli az elnyomást, a megkülönböztetést.

Negyvenhét éves. Néhány évvel születése előtt vándoroltak ki Oroszországból a szülei, aki vallásos zsidók voltak. Apját Harry Danieloviznak nevezték, anyja Breine volt. Hat nővére volt, ő egyetlen fiú volt, a család szemefénye.

Nemcsak sok szeretetet kapott otthon, de súlyos kötelezettségek is nehezítették rá. Már tíz éves korában segíteni kellett a mindennapi előteremtésében. Mint oly sok amerikai híresség, ő is rikkancs volt. Reggel, mielőtt iskolába ment, néhány órán át rohan az újságjával, este pedig megint folytatta. Így nőtt fel. Középszkolás idejében éttermekben dolgozott, tányért mosott és nagy feltűnést keltett az intézet színjátszó körében. melynek ékessége volt. A érettségi után egyetemre iratkozott be és azután elvégezte a színművészeti

akadémiát is. Mindent a saját erejéből, északai munkából fedezve tandíj-t.

Már egész fiatalon kitűnt rendkívüli szívósságá-



val, küzdőképességével, akaraterejével. Olyan a meggyőzőereje, olyan vonzó egyéniség, hogy az egyetemén a diákok őt választják vezetőjüknek. A színművészeti főiskolát ösztöndíjjal végzi el és nyomában, amint megszerzi a diplomáját, már fontos szerepet kap a Broadwayon, az „Ismét megjött a tavasz” című színdarabban. Ezután Csehov „Három nővér” című remekművében kap szerepet. Színesi pályája kezdetén van, amikor a háború szől bele az életbe.

1942-ben jelentkeztek a haditengerészetnél és nyomban tisztiiskolába küldik, amit kitüntetéssel végez el. Torpedórombolón, mint tiszt teljesít szolgálatot, az a feladatuk, hogy ellenesges tengeraltjárókkal vegyék fel a küzdelmet. Két évi Csendes oceáni szolgálat után viszatért otthonába és folytatta munkáját a Broadway-n. A

„Beség” című színdarabban kap főszerepet.

Hal Wallis, annyi színész felfedezője viszi le Hollywoodba, ahol nagyon hamar az élre kerül. Egész sor nagy film fűződik a nevéhez. Olyan színész, aki minden műfajban megállja a helyét. Amellett testi kondíciója, — lévén sportember — olyan alakításokra eszi őt alkalmassá, amihez izomerő, kitartás, állóképesség kell.

„A nagy riport című Billy Wilder filmben araja első világsikerét és azóta egyre feljebb és feljebb ivel karrierje. Kevés olyan sztár van, mint ő, akinek életútjában nem állott be még időlegesen sem törés. Ez pedig azért van, mert tehetséges, szorgalmas, komolyan veszi a művészetet. Így beszélt egyszerűen erről:

— Ha egy napon rádöbbenek, hogy a színészi munkám rutinossá vált, hogy nem jelent már egész szívet-lelket betöltő emóciót a részemre. akkor nyomában abbahagyom, visszavonulok és magánember lesz belőlem.

Reméljük, hogy erre nem kerül sor.

### Másfél ponttal emelkedett az árdindex

Jeruzsálem, (Az Uj Kelet tudósítójától). — Októberben újabb 1 és fél ponttal emelkedett a drágasági árdindex. A statisztikai hivatal megállapítása szerint az indexemelkedést a zöldség és gyümölcsfelek, valamint az öltözködési cikkek és lábbeli drágulása okozta. Erre az áremelkedésre bizonyos mértékig kiegyenlítően hatott a barmfiárak csökkenése.

# Ami az ASSZONYOKAT érdekli

## A nátháról

„Hisz” csak közönséges hűlés — szoktuk mondani fitymálón.

Amerikai szaktudósok azonban megállapították, hogy a dolgozók több, mint egyharmada, az iskolások kétharmada megfázás miatt hiányzik. Még ha átlagban csak egytől három napig terjedő idő is csupán, egy millió amerikai dolgozóval ez évente hatvanezer munkahelyre veszteséget jelent.

Angliában 1946 óta végzetek a nátha eredetéről kutatásokat. A különféle vírusok száma jóval harmincon felüli, s ezek megkülönböztetése eléggé bonyolult.

A kutatók a fertőzés forrásának a náthások által közvetlenül terjesztett vírusokat tekintik. Köhögés, vagy tüszentes általánosan a környezetre. A kis „nátha-cseppek” levegőben beszárának, porrá válnak és a levegőt megfertőzve furakodnak az emberi szervezetbe.

Hosszú és beható kutatómunkák mai napig sem eredményeztek egy biztos hatást meghűlés elleni szermot. A vírus- törzsek sokfélesége hátráltatja ezen oltóanyag széleskörű használatát.

A meghűlés különösen a kisgyermeknek és az idősebb korosztálynak jelent fokozott veszélyt. A megfázás életre kelti a szervezetben szunnyadó másfajta baktériumot, s mint tudjuk, középfül-, tüdő-, mellhártya-, vagy homloküreggyulladás okozhat.

A nátha a szerzett infekció után 24, vagy 48 órával jelentkezik. Tüszentünk, orunk eldugul, majd az orrváladék „folyni” kezd. Egyharmada a meghűléseknek köhögéssel jár. A fáradtság, levertség és fejfájás gyakori velejárója a betegségnek.

A megfázás elkerülendő: a hűlésre alkalmas időben (ilyenkor ősszel, klímaváltozásokkor, no meg tavaszszal), kerüljük — ha hajlamosak vagyunk a meghűlésre — a tömeges megnyilvánulásokat. Ez a tanács főként gyermekeknek

és öreg embereknek megfontolandó. Természetesen minden embernek egyéni a meghűlésre való hajlam. Van olyan, aki bizonyos időszakokban „ki sem jön a náthából”, míg mások még a beteggel való közvetlen érintkezés esetén sem kapják meg.

A nátha gyógyítására, ha lázmentes és könnyű feloldású, elegendő az A. P. C. tabletták napi háromszori használata és sok meleg, citromos tea, vagy erősen citromos forró limonádé ivása. Láz, vagy másfajta tünet jelentkezésekor azonnal forduljunk orvoshoz.

Az eldugult orr kellemetlen, s az orrcseppek enyhítik ideig-óráig. Meg kell azonban jegyeznünk, hogy az orrcseppek használatával óvatosan járjunk el. Különösen kisgyermeknél csakis orvosi előírásra és tanácsra járjunk el. Az orrcseppek nem a náthát szüntetik meg, egyedül az orr eldugulását és ezáltal a lélegzést könnyítik.

Kamillás inhallálás, gözölés ugyancsak jótékony hatású az orr nyálkahártyájának gyulladására. Meghűlésnél térjünk át a zsebkeendő helyett, teljesen a papírsebkendőkre, amelyeket egyszeri használat után eldobunk. Ezáltal elkerüljük, hogy a vírusok a használt zsebkeendőre újra szervezetünkbe felszívódjanak.

S végül néhány szó a betegség kivédésére. Csecsemőknel, kisgyermeknél semmi szükség sincs, hogy a legkisebb szétlőt is óvjuk — sőt. Minél jobban kényeztetjük e tekintetben, annál nátha-érzékenyebbé válik. Most, amikor az idő már hűvöse fordul, változtatlanul tartunk a szabadban a picinyeket is. A már tipegő és járnál tudó csöppségeknél csak arra figyeljünk, hogy hűvös időben megfelelő mozgást vé-

## Mindenféle jó...

Lassan-lassan, de mégis csak beköszönt az ősz. A konyha étrendjében minden háziasszony szívesen készít a szezon zöldségeinek, gyümölcsének megfelelő ételeket.

**Karfiol-felújít:** Nagy, tömött karfiolt alaposan megtisztítunk, megmosunk, s sok vízben öblítünk, majd forrásban lévő sós vízbe berakva puhára főzzük. Kivesszük, lecsorgatjuk és tűzálló edénybe rakjuk. A következő krémmel öntjük le: Négy egész tojást sóval, törött borssal, egy evőkanál liszttel és egy nagy üveg tejjel jól elhabarunk, majd gőz felett sűrű krémmé főzzük. Levéve két evőkanál reszelt sajtot, finomra vágott zöldpetrezselymet keverünk hozzá és a masszát a karfiolra öntjük. Megszórhatjuk még vajban pirított zsemlemorzssal (de ez el is maradhat azoknál, akiknek árt a túlzott zsiradék) és a sütőben rózsásra sütjük.

**Rakott paprika-paradicsom:** Húsos nagy zöldpaprikát megtisztítva a magháztól karikára vágunk. Rizst jól megmosva, hideg vízzel leöblítve margarinnal előbb megpirítunk, majd kevés víz hozzáadásával puhára párolunk, végül finomra vágott zöldpetrezselymet is vegyítünk közé. Paradicsomot megmosva, karikára vágunk. Tűzálló tálat egész kevés margarinnal kike-

gezzenek a szabadban: sétáljanak, vagy csak olyan tájékat foytassanak a szabadban, ahol mozognak. A mi klímánkban a nagy melegtől, a chamszintől jobban kell óvni a kicsinyeket, mint a hűvös szétlőt. A „légfürdő” a meztelenre vetkötött apróságoknál nagyon egészséges. Utána letusoljuk s alaposan lefrotirozzuk őket, ezáltal edződik szervezetük.

nünk s előbb egy sor vágott paprikát, utána egy sor rizst, s egy sor paradicsomot rakunk le, minden harmadik sort tejfellel meglocsolunk. Addig folytatjuk, míg a tűzálló tál megtelek, tetejére ugyan-csak tejfelt öntünk és a sütőben jól átsütjük.

**Almás-sajtos előétel melegen:** 3-4 almát meghámozunk és a magházat kivéve szeletekre vágjuk. Serpenyőben egész kevés margarinnal (vagy vajban) átsütjük. Néhány kétszersültet, (vagy felszeletelt száraz fehér kenyeret, kalácsot) vajjal, vagy margarinnal megkenünk és ezekre helyezük óvatosan a sült almászeleteket. Ennek tetejére egy-egy szelet sajtot (kétféle sajtot lehet választani, a megfelelő fajtából) helyezünk. A megrakott kétszersült szeleteket tepsiben elhelyezve egy-egy kiskanálka sóval meglocsoljuk és édes pirospaprikát hintünk a tetejére. A grillsütőben kb. 10 percig, vagy más sütőben (ez esetben előre bemelegíteni) addig, amíg a sajt megolvad és aranyárga színű kapnak a szendvicsek, sütni. Wundertopban is el lehet készíteni. Salátával, uborkával, vagy bármely más zöldséggel tálaljuk.

**Zöld-saláta tojással:** Félkilónyi különböző zöldséget (karfiol, sárgarépa, kalarabé, zöldborsó) megtisztítva, megfelelően feldarabolva sósvízben megfőzzük. (Amelyik hamarabb puhul ajánlatos külön főzni.) Ha megpuhult leszürni és tejfellel, vagy tejszínnel hígított majonézsel elkeverni. Akár egy nagy tálon, akár külön-külön kistányérokba gondosan megmosott salátaleveleket

elhelyezni és erre a zöldségsalátát elosztani. Tetejét negyedekbe vágott keménytojásokkal díszítjük, amelyekre kis majonézt spriccelünk.

**Citrom-krém:** Hozzávalók: Fél liter fehér bor (Hok), három-négy citrom leve, egy citrom héja, négy evőkanál cukor, másfél evőkanál zselatinpor (fűszerüzletekben kis dobozokban kapható), egy üveg felvert tejszínhab, gyümölcsszeletek.

Elkészítés: Bort, citromlevét és a reszelt héját és a cukrot jól elkeverni és jégkockákkal telt edénybe elhelyezni. A zselatinport kevés forró vízzel jól feloldozni és állandó kavarással a fenti folyadékhoz önteni. Ha a zselatin folytán már kocsonyásodni kezd, a cukorral keményre vert tejszínhabot hozzákeverjük. Ha a massa már egészen megkocsonyásodott, talpas poharakba, vagy mély kompotos tányérokba szereljük. Hűtőszekrénybe rakjuk. Szervizálás előtt tejszínhabbal díszítjük a tetejét, amelyre gyümölcszeleteket rakhatunk: mandarin-gerezdeket, banánkarikákat, cukrozott cseesznye, stb.

**Banános-palacsinta:** Rendes palacsinta-tészát készítenk (tojás, víz, (lehet szóda is) csipetnyi só, csipetnyi cukor) és egé-



Kapható minden makolettben.

szén forró margarinnal aranybarnára sütünk. Kivéve minden banánt egy-egy palacsintába tekerünk, tűzálló tátra rakva meleg helyen tartjuk. A palacsinta menységnek megfelelően néhány kanál cukorhoz reszelt citromhéjat vegyítünk és azt kis serpenyőben a lángon megbarnítjuk. Levéve egy negyed darab margarint (50 gram) egy citrom levét hozzáadunk és végül 2-3 pohárka konyakot vagy cseresznyepálinkát (barackpálinka, ha véletlenül akad otthon) öntünk hozzá. Ezt a folyadékot sűrű sziruppá főzzük s tálalás előtt a palacsintás banánra öntjük.

**Burgonya-pite:** 40 deka főtt (nem új krumpli) burgonyát összetörünk és negyedkiló cukorral jól elkeverünk. Hat tojássárgát adunk egyenként állandó keverés mellett hozzá. Öt deka darált diót, négy evőkanál grizzel és a hat tojás keményre vert habjával összekeverünk és a burgonyás masszához adjuk óvatosan. Nagyon jól kikent tepsiben kisütjük, kettévágtva lekvárral megkenjük, tetejére vanília cukrot hintünk és szeletekre vágjuk.

## Az alumínium-redőnyről — röviden

Azt ma már jól tudja a háziasszony, hogy alumínium az egyik legjobb barát a háztartásban. Felhasználási területe pedig egyre bővül.

Most arról értesíti a Kálil vállalat a nőket lapunk útján, hogy szalut is készítenek már alumínium-

ból. Számos előnye az alumínium jótulajdonságaihoz köthetnek, de kiemeljük, hogy praktikusabb már nem is lehetne. Ezenkívül izléses, könnyen tartható tisztán, olcsó, s modernebbé teszi lakásunk belső képét.

Persze nehéz szavakkal pótolni a személyes meggyőzést — különösen, ha háziasszonyokat akarunk meggyőzni, akik kétszer-háromszor is meggondolják mire érdemes kiadni a garast. Ezért ajánlatos, hogy győződjünk meg személyesen a Kálil alumínium-szal praktikus voltáról, ez az előnyéről — a legelső szaküzletben. (h. s.)

## Nincsenek férjhezmenési problémák Angliában

Londonban országos értekezlet tartottak az angol tanítónők, akik nem férfi-kollégáikkal, hanem külön szervezetben tömörülnek. — Az egyik meghívott előadó dr. Margaret Addams volt, a croydoni női főiskola igazgatója, aki a férjhezmenési lehetőségek alakulásáról értekezett. Az előadó véleménye szerint az „aggszűz” fogalma szünőfélben van az egész világon, de különösen Angliában, mert a házassodni akaró férfiak számbeli túlsúlya egyre figyelemreméltóbb mértékben emelkedik. Az új probléma: megakadályozni, hogy a leányifjúság az iskolapadból egyenesen az anyakönyvvezetőhöz rohanjon, — egészségesebb, ha csak egy-két évvel tanulmányai befejezése után választ párt magának. A tanítónőknek erre kell nevelni a lányokat, mert a házasság biztos, hogy stabilabb lesz — mondotta a neves előadó.

## Öregasszony nem vénasszony

Hihetetlennek hangzó hírt kürtölt világgá az AFP, a francia hírügynökség: Fatime Edrigger 95 éves török asszony állítólag szült, még pedig ikreket. Fiút és leányt. A világsajtó tréfás kommentárokkal vette át a hírt az AFP-től, de a párizsi szerkesztőség megismételte az anyagot, s hozzátette, hogy a megbízható Agence Anatolie hírügynök ségtől vette át, sőt, a második alkalommal azt is hozzátételek, hogy a boldog atya száz éves is elmúlt. A világsajtó ezt is közölte, de azt írják, hogy a hírre mégsem tanácsos mérget venni. (h. s.)

## A „JERCOLI” NEMZETKÖZI SIKEREI

Néhány évtized előtt még Párizs volt a kizárólagos központja a női divatnak, s a világ minden tájáról

odasereglettek a kreatórok és importörök, az évenként kétszer rendezett bemutatókra. Párizs diktálta a női divatot egy hosszú, történelmi korszakon át.

Ma már nem lehet erről a diktatúmról kizárólagossággal beszélni. Izraeli divat-ipara — és ezen belül a kötöttáru-ipar — a nemzetközi szakmai érdeklődés homlokterében áll. Ha például bemutatót rendez a „Jercoli” gyár, akkor nemcsak a hazai szakajtó, de a világ jónéhány jelentős divat-organuma elemzi az új vonalakat s folytonosan ismétlik: egyre inkább van mit tanulni az izraeli tervezőktől.

A külföldi vendégek egymás kezébe adják a kilincset a gyárban két bemutató között is — s egyre szélesülnek a kapuk, amelyek át a Jercoli-moделlek kijutnak a nagyvilágba.

Beszámoltunk már arról, hogy márciusban nemzetközi divathét lesz Izraelben, amelynek keretében mintegy kilencven cég állítja ki legszebb gyártmányait a Sheraton-hotelben megrendezendő kiállításon. Nos, „Jercoli” tervezői és más szakemberei már az utolsó simításokat végzik a kiállítandó kollekción, s abban a meggyőződésben készülnek a találkozóra, hogy sikerük nemcsak a „Jercoli” márká jóhírére, hanem az egész ország divat-kultúrájának jóhírére is öregbiteni. (h. s.)

**AZ UTLEVÉL A DIVAT-VILÁGBA...**

**Jercoli**

JERSEY  
kosztüm és ruha

**»CRISTAL« - GYAR**

büszkén mutatja be további fontos alkatrészét:

**HUSDARÁLÓ**

amely tökéletes és különleges a maga nemében, és a háziasszony minden igényét kielégíti.

**A HUSDARALO** darál: kivétel nélkül mindenféle húst, halat, stb. ...

**A CRYSTAL HUSDARALO** a legököltelesebb tállalmány, amelyhez hasonló még nem volt az országban.

**Teljes garancia**

**A CRYSTAL MIX** mixer 6 alkatrésze: citrusgyümölcs nyomó, micc-nyomó, habverő, keverő és hűsdaráló.

**CRYSTAL MIX**

Az egyetlen mixer, amelynek minden része tökéletes

# Apróhirdetések

Csodálkozással olvastam, hogy az Új Kelet által a tel-avivi HOH termében legutóbb megtartott olvasó-újságíró találkozóan akadt egy olvasó, aki sokallta a lap hirdetésait.

Kérem, minálunk Zemplénricsén, ahogy az újságot a kezünkbe vettük, mindezekelőtt a hirdetések olvasástuk. En meg a mai napig is el tudom kívülről mondani az akkori lapok hirdetésait, pedig annak bizony már van jó néhány esztendeje.

Igy például a Török-féle sorsjegyárda hirdetésénél nem volt a lapban kellemesebb olvasmány. „Török szerencséje örök” — hirdette a Török sorsjegyárda s az ember fogta a pennát, belemártotta a kalamarisba, megirt egy postakártyát Budapestre, a Rákóczi-útra és megrendelt benne egy nyolcad sorsjegyet mutyiba Zucker Sitakomval és várta türelmetlenül a Török nagyárda értesítését a főnyeremény megnyeréséről, amelynek egy nyolcad részét meg kellett volna osztani Zucker Simuval.

Kit érdekelt, kérem, a horvát obstrukció, amely gyakran napokig eltartott? Vagy tesszem ezt: az önálló vámtérület. Zágson! Nem volt a szegény zsidónak azonkívül is elég gondja, baja, finánc, jegyző, szolgabíró! Te jó Isten! Borsózik az ember háta, ha csak rájuk is gondol. Pedig én még a jó világról beszélek. De azért próbált volna csak Helmeceen a zsidó ráútni, mint itt, a szolgabíró asztalára, ha valami sérelem érte. Egek Ura! Még csak elképzelné is rossz.

Vagy olvasta volna a zsidó, hogy mit mondott a

Lika Kraba-i képviselő a budapesti parlamentben; esetleg, hogy Buza Barna mit követelt a bécsi közös delegációban? Ugyan kérem! Smoncesz!

A hirdetés, az igen! „Kis szerencséje nagy”. Itt a zsidó megfoghatta a szakállát és elgondolkozott: Kis szerencséje nagy Ha Kisnek nagy a szerencséje, ki mondja, hogy nekem nem lehet nagy szerencsém? Ezt egyébként a Török konkurrens hirdette Kisnek is nagyárudája volt és tőle is rendeltünk egy nyolcadot, közösen Káim Mojseval. Tamer dach!

Hát Csillag Annára tesszék-e emlékezni? „En Csillag Anna.” Nem volt nagyobb élvezete a talusi embernek, mint kinyitni a „Magyarország”-ot és ott gyönyörködni Csillag Anna hajzuhatagában. Voltak úrfiak, akik szerelmesek voltak Csillag Anna nirlapi képébe és szerelmes levelek áradatával ostromolták amire szegények sohasem kaptak választ.

Kupát Cholim? Még a legrosszabb álmában sem képzelte el az ember. De mi a csodának is kellett volna?! Bement a patikába és kért egy purgót, mert az újságok hirdetéséből tudta: „Mig alszik, — a Purgó dolgozik” és másnap kutya baja sem volt az embernek.

Nem tudom, illik-e mindjárt a versenytársat említen: Igmándi keserűvíz. Ne tévessze össze másfajta kotyvalékkal. Kapható kis- és nagy üvegekben mindent, de különösen Schmidt haus Kútvállalatnál, Komárom.

Izzad a lába? Oda se neki! Vegye meg a hivatalosan engedélyezett „Harom Csillag” hintőport.

Szeplős, csúnya lányokon, májfoltos asszonyokon azonnal segít a világhírű Földes féle Margit-krém. A világ legszebb hölgyei, hercegnők, grófnők, bárónék, tekintetes asszonyok és híres művésznők használják és el vannak tőle ragadtatva.

Ez Első Szemfedél és Korporsógyár ajánlja tisztelt vevőinek mindennemű természetkezési cikkeit. Olcsó árak, rendes kiszolgálás. Siessünk, amíg a készlet tart.

Vagy itt van például a szatmári Lebovics Bernát hirdetése:

**R A S O L**  
Kés nélkül borotvál, Sina fele az áll, Nincs többé szakáll. Ajánlható mindenkinek, Fiatalnak és öregnek, Ilyet használ a zsidó, Csak nyolc krajcár egy kiló, A Várdomb utcában kapható Lebovics, a hajnyíró.

Lekonyult a bajuszdó? Ott volt a tiszaujlaki bajuszpédor. Olyan hegyes lett tőle, mint egy hortobágyi ökörnek a szarva. Honnan tudta volna az ember Tiszaujlakot, meg a tiszaujlaki bajuszpédor-kenőcs gyárat, ha nem az újságok hirdetéséből? Tessék csak elképzelné, hogyan fürdött volna a Kocsi Pesta bajsa a reggeli korpacibereben, ha nincs az újság által világgá kürtölt bajuszpedró?!  
Jaj, kérem, fogta az ember a hasát nevéttében ha

nézte az „Est”-ben, meg a „Nap”-ban a Guttmann-féle nadrágot, amelyet két ember ráncigált jobbra meg balra, és nem tudták elszakítani. Hát volt olyan bolond, aki ezek után ne Guttmann-nadrágot vásárolt volna?!

Nem mondom, Haverda Mária is érdekelte az embert, meg a cinkottai pléh-hordós gyilkos. De csak azért hogy rámutathasson: Látod, ilyenek ők, nemhiába mondja az Irás: „Es az ő szokásaik szerint ne járjatok.”

Megfojt ez az átkozott köhögés, és egy ember a mellét fogta kinjában. Alatta meg: Sohse féljen! Szopogasson pemetefű-cukorkát, az megöli a heptikát.

Szaggatta a lábadat a köszvény? Oda se neki! Használjon Brázay-féle sós-borszeszt.

Kenje be vele a kezét-lábát, Táncoha után akár mazurkát. Azt akartad, hogy a cipellőd fényes legyen, mint a Salomon homloka? Ott a hirdetés!

Mint a Fedák pasztája, Ragyogjon a eszmája,

Micsoda? Még hogy nem kell hirdetés? Ha tiszser annyit volna is, kevés volna.

Hirdessen az Új Keletben; Arujának így lesz keletje!

Zemplénricsi L. Kálmán

## LEVELEK A SZERKESZTŐHÖZ

### Sakkmeztérek és sportbajnokok megszerzése Izrael számára

A sakkolimpiákkal kapcsolatban felhívom az illetékesek figyelmét arra, ne szalasszák el az alkalmat a sakkversenyen most nálunk résztvevő néhány világhírű sakkos megakvirálására és Izraelben való visszatartására, bármilyen anyagi áldozatok árán is. Ha néhány világbajnokkal megerősödve az élre kerülhetnénk, nemcsak a nagyvilág megbecsülését, Izrael állama presztizsének az emelkedését érnök el, de szerintem óriási mértékben növelhetnök az amerikai és egyéb gyűjtőakciónk eredményeit is. Az ilyenfajta sikerek alkalmasabbak arra, hogy az asszimilációs dollármilliomosok szívét megnyissák, minden más

politikai vagy gazdasági eredményénél.

Hasonló akciót kellene kezdeni a világ kivaló sportbajnokai között is, mert azok segítségével az élvonalba kerülhetünk a sport terén is, ami beláthatatlan eredményeket hozhat számunkra még politikai vonalon is. A sport terén elért eredmények és a világ közvéleményének ennek nyomán felfokozott érdeklődése még a szomszéd államokkal való béke lehetőségét is közelebb hozhatja számunkra. A világbajnokok megakvirálására szánt összegek mindenképpen eltérpülnek a fegyverekre kiadott hatalmas összegekkel szemben.

Lánczetz József  
Tel Aviv

### Mit használt a Kikár Hámosávot megnyitása?

Most, hogy a Kikár Hámosávot keresztül ismét visszaállították a forgalmat, sokezer társammal, akik a 12-es autobuszon közlekedünk, abban reménykedtünk, hogy a Dán társaság valóra váltja régi tervét és a déli, valamint az északi városrészt között közvetlen összeköttetést teremti úgy, hogy a 12-es vonalat legalább a Herzl utcaig meghosszabbítja.

pen ez volt az eredeti terv. A sokezer embernek, aki ezt az utat gyalog tesz, meg naponta, a közvetlen vonal felállítására esetében nem kellene a mostani végállomástól az utat sőben, chamszinban megtennie.

Szívesen mennének bele abba is, hogy a Dán a meg hosszabbított vonalon valamivel többet számítson fel.

Radó József  
Tel Aviv

### A tel-avivi Kármel-piac egészségügyi ellenőrzése

Feleségem a múlt hét valamelyik napján a tel-avivi Kármel-suk egyik áru sánál két vágott csirkét vásárolt. Többször is megkérdezte az árust, vajon az napi friss áru-e a baromfi és az határozottan igennel válaszolt. Ennek ellenére, amikor otthon a vágott baromfit felbontotta, nyomban rájött, hogy romlott árust vásárolt, amelyet

azonnal a személtárába dobott.

Kérdezem az egészségügyi minisztériumtól és a város egészségügyi osztályától, mikor és hogyan gyakorolják az illetékesek a Kármel-piac élelmiszer árusainak egészségügyi ellenőrzését, ha ilyen eset előfordulhat? Hirsch M.  
Tel Aviv.  
Rch. Shenkin 54.

### WIZO-közlemények

ASKELON: Kedden 17-én 7 óra-  
kor tea est, chanuka megbeszélés, jegy elszámolás.  
CFAT: Vasárnap, 15-én d. u. 4.30 óra-  
kor szervező gyűlés, 4.30-  
kor Ciment Imre előadása a Maiben-ben.  
HAIFA: Hágéfen 19 szám alatt szerdán 18-án, 6 óra-  
kor Halász Kára előadása Bialikról.  
CHEDERA: Kedden, 17-én 7.30 óra-  
kor Gács Teri előadása.

CHOLON: Hétfőn 16-án 7 óra-  
kor tea a klubban, Horovitz Klári előadása.  
NATANJA: Hétfőn 16-án este 8 óra-  
kor vitaest „Szalach Sabbati”-ról.  
ZICHRON JAKOV: Kedden 17-én 8 óra-  
kor alakuló gyűlés Gróh Julia felteptével.  
TEL-AVIV: Keddi, 17-i kirándulásra a Gálliba még néhány jegy kapható. — Jelentkezés Komlósi, Hájárkon 49.

# Az újságokból

OOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOOO

A héber lapok vezércikkei kivétel nélkül a szíriai határon történt véres incidenssel foglalkoznak. A Kol Háám a kommunisták lapján kívül egyöntetűen élesen ítélik el a szíriaiak véres támadását az izraeli települések ellen, egyben megelégedésüket fejezik ki az izraeli haderő erőlyes ellenakciója felett, amikoris — mint megírtuk — az izraeli légihaderő gépei is beavatkoztak és támadásukkal az ellenség több tüzelő állását némi-tették el.

### Allandó védekezés a szíriaiak támadása ellen

(HAAREC, független politikai lap).  
A többéves tapasztalat megtanított bennünket arra, hogy még az UNO megbízottai által megjelölt határvonalakat is csak a határterületen megépített utak és az ezen az utakon cirkáló allandó őrzékek segítségével tudjuk magunknak törvényesen biztosítani. Ez történt most a Tel-Dán melletti határvonalal, amelyet az UNO fennhatósága alatt hivatalos kanadai térkép-szakértők állapítottak meg. A szíriaiak ezt a hivatalos határmegállapítást is az izraeli őrzékre és egyes településekre zúdított ágyútűzzel próbálták hatálytalanítani. Sajnos, ennek három hős katonánk is áldozatul esett.

Nem az első eset, amikor az ország területe egy-egy integráns részének a biztosítása miatt áldozatokkal fizetünk, azonban enélkül az eljárás nélkül, — még az UNO törvényes álláspontjával a hátunk mögött —, sem tudjuk tudatosítani az ellenség szemében, hogy a nekünk jog szerint odaítél minden talpalatnyi föld ellen indított provokációt hasonlóképpen fogunk megtorolni. A határmenti sávokon való útépitések, a rajtuk való minél sürűbb őrzékek és a környéknek településekkel való benépesítése a kizárólagos eszköze annak, hogy az ellenséget visszaretentsük attól, hogy saját területünkől akarjon időnként apróbb, vagy nagyobb darabokat lekanyarítani.

### A mi türelmünknek is van határa

(DAVAR, — a Hisztadrut lapja). —  
A szíriaiak provokációjára adott izraeli válasz ez alkalommal is a megszokott keretek között történt, a légihaderő gépei a szíriaiak előnyösebb topográfiai helyzete miatt kellett bevetnünk, különösen miután tüzelő állásaikból ez alkalommal minden erejüket és dühüket a határmenti települések felé irányították. A szíriaiak támadása a nemrég az UNO-felügyelőkarnak adott hivatalos ígéretük megszegésével történt. Ha az UNO-megfigyelők már az ígéret óta történt támadás után nyomban jelentést tettek volna a Biztonsági Tanácsnak, mostani támadásuknak is talán elejét lehetett volna venni. Izrael erőteljes ellenakciójával kívánta Szíriát meggyőzni arról, hogy polgárainak testi épségét minden körülmények között meg fogja védeni, akár a határvidéken, akár az ország belsejében élnek.

### A szíriai provokáció újabb fejleménye

(HABOKER, a Liberális Párt lapja).  
Valószínűleg hosszú és alapos megfontolások után történt meg, hogy az izraeli haderő harci repülőgépek bevetésével válaszolt a szíriaiak véres provokációjára, amelynek, sajnos, három hős katonánk is áldozatul esett. A felelősség mind-  
ezért a szíriai hadvezetésre hárul. A légierő beavatkozását az ilyenfajta határvillongásokban ugyan a Biztonsági Tanács mindig szigorúban ítéli meg, azonban a Biztonsági Tanácsnak is be kell látnia, hogy a békés polgárok ellen történő vakmerő véres agresszió elnémitására minden erőnk bevetésére jogunk van. A szíriaiak, mint minden esetben, amikor egy-egy vitás határrészlet az UNO végleges Izraelnek ítélt meg, most is ágyútűzzel próbálták a határozatot megmásítani. A pénteki támadásra adott feleletünkkel tudtul adtuk nekik, hogy bár az izraeli harci gépek ez esetben csak katonai pontokat támadtak, de ha nemtelen támadásaikat ebben a formában fogják folytatni, mi sem fogunk különbséget tenni támadásaink során katonai, vagy polgári célpontok között.

### Az izraeli ellenakció

(CHERUT, a Chéruť-mozgalom lapja)  
A szíriaiak határtalan gyűlölködése és arcátlansága magyarázhatja csak meg számunkra az újabb véres provokációt, amelyhez az izraeli haderő, nagyon helyesen, végre a légihaderő harci gépeit is mozgósította. Ugy látszik, Damaszkusz valóban ezekkel az akciókkal ingatag kormányzatát próbálja megszilárdítani befelé és kifelé egyaránt. Az izraeli reakció ebben az esetben gyors és sikeres volt. Ne higyük, hogy ezzel a szíriaiak agresszivitását végleg elnémitottuk. De talán rájönnek, hogy ha meggyeszer polgári településeket próbálnak tűz alá venni, az izraeli reakció is ugyanúgy kiterjedhet az ellenség polgári településeire is. Az UNO-megfigyelők eddigi ténykedése nem járt eredménnyel. Ugy látszik, hogy Izrael felségterületének a megvédelése érdekében kénytelenek vagyunk ilyen eszközökhöz folyamodni. Egyetlen szuverén állam sem cselekedne másként.

### Az új határmenti véres incidens

(HACOFE — a Vallásos Nemzeti Párt lapja). Dán, Dáná és Seár Jásuv meg-támadása és a lakosokra irányított tüzelés semmiben sem különbözik a Haifára, vagy Tel-Avivra irányított ellen-séges ágyútűztől. És Izrael hadereje, nagyon helyesen, pontosan így is reagált rá. A szíriaiak állandó agressziója tulajdonképpen az arab államok felé szól, mert ezzel is bizonyítani akarják a kairói csúcskonferencián hangoztatott tézisüket, amely szerint Izraelrel ők egyedül is el tudnak bántani, mi több, 24 óra alatt tédre tudják kényszeríteni az izraeli haderőt. A szíriaiak támadása természetesen nem fog megszűnni, nehéz próbatételek következhetnek még ránk katonai és politikai vonalon is, hiszen az UNO-ban elég szép számban vannak tagállamok, amelyek az arabokat árkon-bokron át támogatják. A beinduló izraeli felvilágosító és politikai akciókkal egy-  
időben, ajánlatos lenne, ha felhagynánk a hosszú idők óta folyó belső vitákkal és ellenségeskedésekkel, nem olyan nyugalmas korszakban élünk, hogy ezt megengedhesstük magunknak.

# LEVIN, AZ ANGYAL

Írta: BERNARD MALAMUD

(Befejező rész)

Az üzletekben embereket látott és mindenki fekete volt. Ezt igen figyelemreméltónak találta. Mikor túl fáradt és boldogtalan volt, hogy tovább menjen, megállt egy szabó üzlete előtt.

Az ismerős látvány vonzotta, szomorkásan lépte át a küszöböt. A szabó egy öreg, csont és bőr néger, fején sűrű, gyapjas szürke hajjal, keresztbe vetett lábakkal ült munkapadján, egy kezeslábast varrva, melynek egész hátulja végig volt repedve.

— Megbocsát uram — szóló Manisevits, miközben a szabó ügyes, gyűszűvel fedett ujjait csodálta. — Ismer talán valakit, aki az Alexander Levin névre hallgat?

A szabó, Manisevits szerint kissé vonakodónak tűnt; megvakarta koponyáját.

— Nem mondhatom, hogy valaha hallottam volna ezt a nevet.

Alexander Levin — ismételte Manisevits.

— Az ember a fejét rázta. — Nem mondhatom, hogy hallottam volna.

Utban kifelé Manisevits megemlítette: — Lehet, hogy angyal az illető.

Vagy úgy — csattant fel a szabó. — Arrafelé lebzsejt, abban a lebujsban, csontos ujjával mutatta az irányt, majd visszatért munkájához.

Manisevits a piros fény ellenére átietett az uttesten, egy taxi majdnem elütötte. A következő háztömb után, a hatodik helyiség a saroktól kabaré volt, ragyogó fény hirdette nevét: „Bellához.” Manisevits szegyeült bemenni, csak bámult a neonfényes ablakon át s mikor a táncoló párok szétváltak és eloszlottak, egy oldalsó asztalnál, a háttérben felfedezte Levint.

Egyedül ült, szája széléről cigarettacsutka lógott, kártyát vetett magának egy szutykos csomagból és külseje annyira lezüllett, hogy Manisevits szívében részvét ébredt iránta. Keménykalapja gyűrött volt, oldalt szürke pécsettél. Lötyögő öltönye még kopottabb, mintha abban aiudt volna. Cipői és nadrágjának szára sárosak voltak, arcát sűrű fekete borosta fedte.

Manisevits, bár mélyen kiábrándulva, azon volt, hogy belépjen, mikor egy telt keblű, biborszín estélyruhás néger nő jelent meg Levin asztala előtt és nagyokat kacagva rengeteg fehér fogán keresztül, vad táncba kezdett. Levin arca üzött pillantással egyenesen Manisevitsre nézett, de a szabó tulságosan meg volt döbbenve, semhogy mozdulni tudott volna, vagy akár észrevette volna ezt. Bella tovább forgott, mire Levin felémelkedett, szeméi kigyultak az izgalmól. A nő erősen átollelte, ő pedig két kezével átkulcsolta annak nyughatatlan nagy csipőit, majd áttárogztak a parketten a zajongó vendégek hangos tapsai közepette. Ugy tűnt, mintha a nő megfosztotta volna súlyától Levint, nagy cipői benán csüngtek tánc közben. Elsikkoltak az ablak előtt, ahol Manisevits állt, falféren, hámulva. Levin sokkatmondóan kacsintott, a szabó pedig elindult hazafelé.

Fanny haldoklott. Beesett ajkai gyermekkoráról, a hitvesi ágy szenvedéseiről, gyermekeinek elvesztéséről mormoltak, mégis könnyesen ragaszkodva az élethez. Manisevits megpróbált nem odahallgatni, de még fülek nélkül is hallotta volna. Nem volt élvezet. Az orvos, nagy darab, de szíves ember, borotvátlanul (vasárnap lévén), sietve igyekezett a lépcsőn, hamarosan a fejét rázta. Legfeljebb egy nap, kedő. Telve részvéttel nyomban sarkonfordult, hogy megkímélje magát Manisevits növekvő bánatától; egy ember, aki nem szűnik meg szenvedni. Egy napon menhelybe utalja majd.

Manisevits templomba ment, ahol Istenhez szóló, azonban Isten távol tartotta magát. A szabó szívét kutatta, reményt nem talált benne. Ha Fanny meghal, belőle élőhalott lesz. Öngyilkosság lehetőségét mérlegelte, bár tudta, hogy nem fogja megtenni. Azonban ez valami volt, amit mérlegelni lehetett, s a mérlegelés magát a létet jelentette. Kifakadt Isten ellen: lehet-e szeretni a sziklát, a cirkot, magát az ürességet? Mellét szabóddá téve, meztelen csontjait

ostorozva, átkozta önmagát, amiért hívó volt.

Délután, székén elszunnyadva Levintől álmódott. Vakasi tükör előtt állva, megtépzott, irizáló szárnyakat tisztogatott. „Ez azt jelenti — mormolta Manisevits álomból ébredve —, hogy esetleg mégis angyal.” Megkérte egyik szomszédasszonyát, hogy nézzen olyor Fanny után, nedvesítse meg ajkait itt-ott pár csepp vízzel, magára dobta kabátját, megragadta sétatubját, néhány centért tantuszt váltott a földalattira és Harlemben utazott. Tudta, hogy amit tesz, kétségbeesett betetőzése megpróbáltatásainak: hit nélkül kutat egy fekete varázsló után, hogy visszaadja felesége egészségét. Mégis, ha nem volt más választás, legalább azt tette, ami választatott.

Bellához botorkát, de a helyiség gazdát cserélt. Mára — lehelte Manisevits, — templomnak adott hajlékot. Az előtérben vele szemben több sor fapad állott. Háttérben a frigszekrény, durva fából készült szárnyain szivárványszín berakásokkal, alatta hosszú asztal, amelyen a szent tekeres fekiút kigöngyöltve, egy láncan függő körte fényétől halványan megvilágítva. Az asztal körül, mintegy hozzá és a tekereshez szegezve, négy kappalis néger ült, ujjakkal az írást érintve. Amint a szent szöveget olvasták, Manisevits hallhatta egyhangú gajdolásukat. Egyikük öreg volt, szürke szakállas. Dülledt szemű a másik. Púpos a harmadik. A negyedik gyermek volt, alig tizenhárom éves. Fejük ütemesen ingott. Megindulva ifjú-ságának és gyermekkorának eme látomásától, Manisevits belépett és csendben megállt a háttérben.

— Nesome — mondta a dülledt szemű, vaskos ujjával a szóra bökkve. — Hát ez meg mit jelent?

Azt jelenti — lélek — mondta a kislíú. — Szemüveget hordott.

## CHÁJIM GRÄBER-GAVRIELI

a munkási héber elemi volt igazgatójának sívájára

1920-ban lázasan kerestek Munkácsban egy diplomás héber tanítót. Megkérték az összes előkészületek egy héber elemi részére, de nem volt a megfelelő egyéniség aki kezébe veheti a vezetést. A választás Gräber Chájimra esett, aki éppen akkor átutazóban volt Munkácsra és alijjazni kívánt — de nesztét vették, hogy diplomás héber tanító. A jól megszervezett helybeli cionista közösség, mely minden emigránsnak létszékkel segített alijjazni — Gräbert „fogva” tartotta s felajánlotta neki az elemi iskola igazgatását.

Hogy a héber iskola oly fényesen sikerült Kárpát-alja legchaszidisztikusabb helyén, ez a „csoda” Gräber műve. Kifáradhatatlan odaadó állandó szorgalmas munkássága és példaadó pedagógiai készséggel sikerült neki előteremteni ügyszőlővát a semmiből a zsidó tanuló részére egy új modern világot, új látókörrel, és előkészíteni őt egy még nem létező gimnázium részére. Elismerést vívott ki magának és a héber nemeknek, áthatott tanítói karáival együtt, nemcsak Munkács és környéke zsidó közösségénél, hanem a hatóságoknál is. Ezért sikerült állami segínyt biztosítani a héber iskola részére. A fenntartói gondokban a cionista helyicsoport volt segítségére.

1922-ben megalakult a „Kárpátaljai Héber Iskolaegyesület”. A „Joint” is bekapcsolódott a héber kultúra támogatásába. De a legfontosabb munkatársát 1923-ban Gräber maga szemelte ki magának Herskovic Eszter személyében, akit el is vett feleségül. Nagy súlyt kellett fektet-

ni az iskola időszak rendezvényeire, melyek mindig eseményszámba mentek és jelentős bevételi forrást képeztek. 1924-ben már teljes volt a tanítói kar. Az iskola nemcsak a gyermekek tanítását látta el, hanem nevelő munkát „ejtett” ki delutánonként, amikor a házi feladatokat elvégezték, ellenőriztén azokat rendszeresen, és iparkodott önállóságra serkenteni a tanulókat. Gondoskodott a tanulóik egészséges állapotáról és figyelme odaírányult, hogy élénk, vidám és életerős, bátor emberré fejlődjen a jövőben. Tudatában volt annak, hogy történelmi szerepet tölt be, amikor öntudatos fejleszt a gyermek szívében és személyes kiegyülést látott abban, ha a gyermek elsajátítja az ismereteket és tökéletesíti azokat. Egyben kiterjedt a figyelme a szegénysorsu gyerekek felruházása érdekében is, ami a társadalom széleskörű megszervezése által lehetővé vált.

Aldásos működését folytatta egészen 1939-ig, amikor Kistarcsára, a gyűjtőtáborba vitték. Közben biztosították az alijjazását és nem sokára családjával együtt alijjazott. Tel-Aviv városa tanügyi hálózatában dolgozott 1940-tól egészen 1960-ig, amikor nyugalomba vonult.

A „Hitachdut Jocé Kárpátország” tervbe vette, hogy megünnepli a héber iskola megalapításának 45-éves jubileumát. Igen sajnálatos körülmény, hogy Chájim Gräber-Gavrieli ezt már nem érte meg.

Gyászolja őt felesége, négy gyermeke, az egész világon szétszórott többszáz tanítványa és sok ismerőse.

Rubin Illés

— Gyerünk csak a magyarázattal — szóló az öreg.

— Főösleges — mondta a púpos. — Lelkek, szellem tartalommal. Ez az egész. A szellemiség anyagból van merítve és mindketten így, vagy úgy a lélekből.

— Ennél nem léteznek nagyobb. — Ez a legnagyobb. — Mindennek a teteje.

— Várj egy percig — mondta a dülledt szemű —, nem értem, mi ez a szellemiség a tartalommal. Hogy jön egyik a másikhoz? — Szavait a púposhoz intézte.

— Kérdezz valami nehezebbet; mert a szellemiség nyugtalan. Nem is lehetnének közelebb egymáshoz, akárcsak a test különböző részei egyazon bőr alatt, még közelebb.

— Ide figyeljetelek — szóló az öreg ember: — Csak kiforgatod a szavakat!

— A szellem — mondta az öregember. — A víz felett ott lebegett a szellem. És ez jó volt. Így mondja a könyv. A szellemből lett az ember.

— De most figyelj ide. Hogyan lett belőle tartalom, ha egész idő alatt szellem volt?

— Egyedül Isten tette ezt. — Szent! Szent! Dicsérd a nevét!

— De van ennek a szellemnek valami formája, vagy színe? — kérdezte a dülledtszemű papofával.

— Ember, már hogy is lenne! A szellem az szellem.

— Akkor, hogyan lehet, hogy mi színesek vagyunk? — mondta diadalmasan felcsillanva.

— Ennek semmi köze a dologhoz. — Mégis szeretném tudni.

— Isten mindenbe tett szellemet — felelte a kislíú —, a zöld levelekek, sárga virágokba. A halak aranyos pikkelyébe, az ég kékpébe. Így történt, hogy hozzánk került.

— Ámen.

— Dicsérd fennhangon, ejtsd ki hangosan nevét, a kimondhatatlant!

— Fűdj a kürtöt, míg az eget repeszti! — Elcsendesedtek, a következő szóba merülve. Manisevits hozzájuk lépett.

## Megérkezett Heiskanen amerikai sajtóattasé

Tegnap, érkezett az országba, Piltti M. Heiskanen, az amerikai nagykövetség új sajtóattaséja, aki a 4 éves működését jövő héten befejező James M. Macfarland attasét váltja fel. Heiskanen sajtóattasé Finnországban született és az Egyesült Államokba 1940-ben érkezett bevándorlóként. Heiskanen, aki felvette az amerikai állampolgárságot, 1951 óta áll összeköttetésben a State Departmenttel és az amerikai kormány információszolgálatával. Ennek keretében az „Amerika Hangja” rádióállomás szerkesztőségében dolgozott, majd különböző megbízásokat töltött be Németországban és Iránban.

## India megdorgálta az izraeli konzult

New Delhi. (Reuter). — Az indiai külügyminisztérium afrikai és közelkeleti ügyosztályának főnöke, csütörtökön magához kérte Perc Gordon izraeli konzult. Az indiai külügyminisztérium szóvivője elmondta, hogy a miniszteri osztályfőnök Gordon tudomására hozta, miszerint konzult státusban lévő személy általában nem illetékes politikai jellegű beszédek tartani. Az indiai tisztviselő egyben csodálkozásának adott kifejezést a konzult elött, hogy nyilvánosan támadta Egyiptomot, amit India kormányának nem néz jószemmel, mert szívesen kapcsolatok fűzik Egyiptomhoz.

Izraeli körökben azt mondták, hogy a külügyminisztériumban lefolyt találkozás Gordon arra hivatkozott, hogy beszédét elferdítve továbbították a sajtóügynökségek.

— Megbocsátanak — szóló — Alexander Levint keresem. Ismerik talán?

— Az angyalról van szó — mondta a kislíú.

— Vagy úgy; — horkant fel a dülledt szemű.

— Megtalálok Bellánál. Pont a szemben lévő helyiség —, szóló a púpos. Manisevits sajnálkozott, amiért nem maradhat tovább és átsántikált az úton. Közben éjszaka lett. A város sötétbe borult, alig tudott tájékozódni.

De Bellánál harsogó muzsika szóló. Manisevits az ablakon át táncoló tömeget látott, amelyben Levint kutatta. Amaz lefityedt ajakkal ült Bella asztalánál. Félig üres viszkis üvegből húzógtak. Levin megszabadult ócska ruhától, vadonatúj pepita öltönyt hordott, gyöngyszín keménykalapot, szivarozott és gombos cipőt viselt. A szabó ijedelme, részegség ült egykor méltóságteljes arcán. Bellához hajolt, kisujjával fülcimpáit csiklandozta, miközben sutgós szavaival, kitörő rekedt nevetésre ingerelte. A nő Levin térdét simogatta. Manisevits megemelve magát, benyitott és nem talált szíves fogadtatásra.

— A helyiség foglalt! — No csak, sápadt cirnos!

— Kifelé, Jánkel, semita szemét!

De ő elindult Levin asztala felé, a tömeg kettévált előtte, amint bicegve haladt előre.

— Levin úr — szóló reszketeg hangon. — Itt van Manisevits. — Levin szemében homály ült. — Beszélj, fiú!

Manisevits megrázkódott. Háta kínoztta. Hideg remegés gyötörte benült lábait. Körülnézett, mindenki csupa fül volt.

— Bocsáss meg. Magánhelyen szeretnék beszélni veled.

— Beszélj, magánszemély vagyok!

Bella metszön fenevetett. — Hagyd abba, fiú, még megölsz.

Manisevits végtelen zavarban menekülésre gondolt, mikor Levin hozzáfordult:

— Szíveskedjék jövelele célját alulírott közölni.

A szabó megnevedítette cserepes ajkait. — Zsidó vagy. Ebben biztos vagyok.

Levin felémelkedett, orrlyukai kitagultak. — Van valami mondanivalód? Manisevits nyelve, mintha kőből lett volna.

— Most beszélj, vagy tűnj el örökre!

Könnyekek vakították a szabó szemét. Volt ember valaha ily megpróbáltatott? Mondja-e, hogy hisz egy félrészeg néger arányosságában?

A csend lassan megkövesedett. Manisevits előtt felöltött ifjúsága, amint agyában egy kerék ezt forogtat: hinni, vagy sem, igen, nem, igen, nem. A mutató igent jelzett, igen és nem közöttet, nemet, nem-igent jelzett. Fel-sóhajtott. Bár még mozgásban volt, mégis választani kellett.

— Azt hiszem, Isten angyala vagy. — Megtört hangon mondta ezt, miközben így gondolkodott: ha kimondottad, kimondottad. Ha hittél benne, ki kell mondanod. Ha hittél, hitted.

A csend megtört. Mindenki egyszerre beszélt, de a muzsika rázendített, mire folytatták a táncot. Bella, aki elunta a dolog, felszedte a lapokat és osztani kezdett sajtómagának.

Levin könnyekre fakadt. — Óh, hogy megaláztál!

Manisevits bűnbánatát hangoztatta. — Várj, míg összeszedem magam. — Levin a mosdóba ment, ahonnan régi ruháiban tért vissza. Senki sem búcsúzott, amikor elhagyták a helyiséget.

Földalattin utaztak a lakásig. Amint felfelé haladtak a lépcsőn, Manisevits botjával ajtajára mutatott.

— Minderről már gondoskodás történt — mondta Levin. — Te csak menj be, amíg én felémelkedem.

Csalódottan, hogy ily gyorsan végeztek, de kíváncsiságtól gyötörve, követte az angyalt három emeletnyi magasságba a tetőre. Mire felért az ajtó lakat zárta. Szerencsére egy kicsiny, tört ablakon keresztül láthatott. Furcsa zajt hallott, mintha szárnyak suhogtak volna, s miközben igyekezett jobban elhelyezkedni, megesküdtött volna, hogy egy sötét alakot látott, pompás fekete szárnyakon a magassa emelkedni.

Egy pihe szállt alá. Manisevits lélegzet után kapott, amint fehérre vált, de csak havazott.

Lerohant a lépcsőn. A lakásban Fanny kezében portörölvél az ágy alatt, majd a falon lévő pókhálókön buzógkodott.

— Csodálatos dolog, Fanny — mondta Manisevits. — Mindennél vannak zsidók, hídd el nekem.

Fordította: JUDIT JARON

## Újabb tüntetések Tokióban

Tokió. (IFP, Reuter). — A japán főváros központjában tegnap 14 ezer ember tüntetett az amerikai atomtengeraltató látogatása ellen. Ez volt a legnagyobb méretű tüntetés, amióta a Sea Dragon a múlt héten a dél-japáni Szaszebo bázisra érkezett. A Sea Dragon még szombaton elhagyta a kikötőt.

A tüntetéssel egyidőben Tokió hírforrások közölték, hogy Japán a közeljövőben megkezdte első atomhajózási hajójának építését. Egy nagyvállalatnál már megrendelték az atomreaktorot és a tizezer lóerős motort és a hater ezer tonnás hajó számára. A hajó építése tíz millió dollárba fog kerülni.

## Napoleont arzénal megmérgezték Szent Ilona szigetén

London. (Reuter). — Napoleont arzénal megmérgezték Szent Ilona szigetén — ezt a szenzációt találja fel olvasóink a londoni Sunday Telegraph arra hivatkozva, hogy Harwell atomkutató intézetében vizsgálat alá vették Napoleon haját és így jutottak arra a megállapításra, hogy mérgezés vetett véget életének.

Maga Napoleon végredeletében ezt írta: „Idő előtt kell meghalnom, miután az angol olgairchra és annak bergyilkosai elhatározták, hogy véget nek életemnek”. A Napoleon fejéről halála után leborotvált haj, amelyet muzeumokban őriztek, atomsugárzás alatt azt mutatja, hogy a franciák nagy császára 1816-tól egészen haláláig kisebb arzén mennyiségeket kapott, amelyek fokozatosan mérgezéshez vezettek.

Egyébként egy svéd tudós, a göteborgi egyetem tanára már három év előtt azt állította könyvében, hogy nem az angolok mérgezték meg Napoleont, hanem Napoleon kísérője a száműzetésben, Montholon gróf, akire a császár több, mint kétféle frankot hagyott végrendeletében.

## A sztrájkok valóságos járványa foglalkoztatja a szakszervezeti központot

A Beilinson és a kfár-szabái Meir kórház mítosznövéréinek sztrájkjai miatt csak a legsürgősebb operációkat tudták elvégezni

Tel-Aviv. (Az Új Kelet tudósítójától). — A sorozatos sztrájkok foglalkoztatták tegnap a szakszervezeti központot. Sztrájkolnak a Beilinson és a kfár-szabái Meir kórház mítosznövéréi, a Kol Jisráéli zenekara, a tel-avivi vízművek pénzeszedői, valamint a városháza illetékügyi osztályának tisztviselői.

A Beilinson és a kfár-szabái Meir kórházak a

## EGY MONDATBAN

Tegnap közölték Londonban hivatalosan, hogy Sir Richard Hull tábornokot nevezték ki, marsall rangban, az angol hadsereg új vezérkari főnökévé, aki jövő év júniusában veszi át hivatalát a nyugalomba vonuló lord Mountbatten tábornoktól.

A Tass hivatalos hírszolgálati ügynökség jelentése szerint 20 jiddis nyelvű író elbeszéléseit összegyűjtötték és orosz-angol-francia nyelven is kiadják majd, mert ez a gyűjteményes elbeszélés kötet hűen visszatükrözi a szovjet zsidóság életét és helyét a szovjet társadalomban.

Most közölték az amerikai katonai hatóságok, hogy a múlt héten egy amerikai őrszem Nürnberg közelében tüzet nyitott egy szovjet katonai autóra, amely behatolt a zárt amerikai övezetbe és az őrszem figyelmeztetése ellenére sem állt meg.

## Egy bécsi magyar bárónő jelentette fel Hans Deutsch ügyvédet a németeknél

Hir szerint egy ügyvédi diplomával rendelkező párizsi magyar gróf vette rá Wilke volt SS-tisztelet hamis vallomásra a Hatvany-család képtárának elrablásáról

Egy Bécsben élő magyar bárónő jelentette fel a bonni hatóságoknál dr. Hans Deutsch ügyvédet — közli bécsi jelentés alapján a Mái. „Bertalan bárónő” azt állítja, hogy paratóje volt báró Hatvany Ferencnek és amikor a Párizsban élő báró Hatvany nagy nyomorúságban volt, egy több mint 40 ezer dollár értékű gyűrűt adott neki. A „bárónő” két évvel ezelőtt felszólította dr. Deuschot, hogy fizesse ki neki ezt az összeget és Hatvany Ferencnek egyik hozzaintézett levelére hivatkozott, amely szerint a Hatvany család nagyrészt festményeit nem a németek, hanem az oroszok hurcolták el. Deutsch zsarolásnak tekintette a követelést és megtagadta az összeg kifizetését. Erre a „bárónő” elküldte az anyagot Bonnba. Ugyilászik azonban, hogy az utolsó pillanatban megbánta cselekedetét és telefonált Lausanneba, hogy figyelmeztesse dr. Deuschot, ne hogy Bonnba utazzon az ügyvéd azonban akkor már útban volt Németország felé, ahol letartóztatták.

„Bertalan bárónő” kétes illetőségű asszony, aki három nevet használ Bécsben. Valószínű, hogy most zsarolás címén megindul ellene az eljárás.

Deutsch dr. baráti körében azt hangoztatják, hogy minden emberi bizalmatlanság miatt a Hatvany-család kártérítési ügyének a kezelését. Báró Hatvany először egy ügyvédi diplomával rendelkező magyar gróftól bízott meg az ügyvel Párizsban. Ez az ügyvéd vette volna rá Wilke volt SS-tisztelet olyan tanuvallomásra, hogy Eichmann megbízásából jelen volt, a-

mikor a báró Hatvany-család budai palotájából elszállították a műkincseket. Dr. Deutsch már kétszer kapta ezt a vallomást a per teljes anyagával együtt, őt tehát nem lehet felelőssé tenni még ebben az esetben sem, ha bebizonyul, hogy Wilke hamisan vallott.

Dr. Hans Deuschról azt állítják, hogy előkelő ügy-

felei közé tartozik Habsburg Otto főherceg az osztrák-magyar trónkövetelő is, aki őt bízza meg képviselével az osztrák kormánytal szemben, amely tudvalevőleg nem a karta visszaadni Otto főhercegnek az osztrák állampolgárságot és megengedni, hogy az egyik Habsburg-birtokon telepedjék.

## EGYIPTOM NEM VONJA KI CSAPATAIT JÉMENBŐL

Amíg nem lesz biztosítva a köztársasági kormány helyzete

Száná. (IFP). — Mamduch ezredes, az egyiptomi csapatok parancsnoka Száná körzetében tegnap a jemeni fővárosban lefolyt meggyűlésen kijelentette, hogy az egyiptomi haderők „addig maradnak Jémenben, amíg az országban nem fog kielégítő állapot uralkodni.” Az ezredes hangsúlyozta, hogy Egyiptomnak nem áll szándékában kivonni csapatait az országból, amíg nem lesz biztosítva a köztársasági kormány és nem szűnik meg az imám pártján álló törzsfőnökök fenyegetése.

Az egyiptomi parancsnok beszéde a fegyverszünet ünneplésére rendezett gyűlésen hangzott el és megdöbbentést keltett, mert előző hírek úgy szóltak, hogy a fegyverszüneti megállapodás alapján Egyiptom fokozatosan visszavonja csapatait Jémenből. November

## A ráánánai betörők beismerő vallomást tettek egy másik ügyben

Nem helyezik szabadlábra a fiatal kfár-smárjahi bankrablót — Vizsgálati fogságot rendeltek el a haifai Kármel Mizráchi betörői ellen

Dán Ázriéli, Meir Rádmí és Ráfáel Chajim herzlai lakosok, akiket a ráánánai Egged autóbusszállomásról elloptott páncélszekrény ügyében tartóztattak le, tegnap beismerő vallomást tettek a tel-avivi törvényszéken egy más betörési ügyben. Mindhárman bevallották, hogy október 6-án 150 font készpénzt és egy ébresztőórát loptak Ábrahám Lévi herzlai lakásáról. A törvényszék helyt adott Dán Ázriéli kérésének, hogy az ő ügyében hallgassák meg szociális gondozótiszt véleményét és csak azután hozza meg ítéletét.

Ugyanez a törvényszék tegnap elutasította a kfár-smárjahi bankrablás egyik vádlottját, a 20 éves Aharon Becher óvadék ellenében való szabadlábra helyezési kérelmét. A vádlott azt hangoztatta, hogy nem bűnös és már igazmondó géppel is kihallgatták. Minthogy azon

## ELTEMETTEK A JERUZSÁLEMI AUTÓ-SZERENCSETLENSÉG ALDOZATAIT

Ráchel Janát Ben Cvi és Jigál Alon munkaügyi miniszter is búcsúztatta Avrahám Rimont és sógorinjét

Jeruzsálemben tegnap temették el nagy részvét mellett Avrahám Rimont, a nemzeti társadalombiztosító intézet vezetőségi tagját és sógorinjét, Luba Verzobovszkít, Jákov Meridor Cherut-párti Kneszet képviselőt hűgát, az egészségügyi minisztérium főtitkárságát, aki — mint jelentették — szombaton Jeruzsálem közelében halálos közlekedési szerencsétlenség következtében vesztették életüket. A gyászoló közönség soraiban láthatók voltak a jeruzsálemi Hágáná volt vezetői, Kneszet-képviselők, a munkaügyi minisztérium és az egészségügyi minisztérium főtitkárságának, élükön Jigál Alon munkaügyi miniszterrel és számos más közéleti személyiséggel.

A Mágén Dávid Adom

terén Ráchel Janát, néhai Jichák Ben Cvi államelnök özvegye, valamint Bár-Am Kneszet-képviselő búcsúztatta Rimont a Hágáná vezérnői nevében. Rimon hosszú ideig volt a szervezet jeruzsálemi vezetője.

A gyászmenet megállt a nemzeti társadalombiztosító épülete előtt, ahol dr. Giora Lotan, az intézmény vezérigazgatója búcsúztatta az elhunytat, míg a Hár Hámenuhot temetőben Jigál Alon munkaügyi miniszter tartott gyászbeszédet a nyitott sírnál.

● Az egyiptomi hatóságok letartóztattak kilencvennégy személyt, különböző kooperatívák tagjait, akiket korrupcióval, pazarlással és helytelen üzemműködéssel vádolnak.



## KÖZLEKEDÉSI KÖZLEMÉNYEK

### Postaügyi Minisztérium

#### Emlék bélyeg és új „Tabai” alkalmából

Az országos bélyegkiállítás, a „Tabai” (az Izrael-Afrika barátságának szentelt bélyegkiállítás) alkalmából, amelyet a haifai Bét Hárófeban rendeznek 1964. nov. 30-tól, 1964. dec. 6-ig, az izraeli posta emlékbélyeget bocsát ki 0.57 IL. névértékben és emlékvét ad ki 1. — IL. áron.

A „Tabai” bélyeg (névértéke 0.57 IL), a fenti naptól kezdve kapható az ország minden postahivatalában és a filateliai szolgálat ablakainál; Tel-Aviv — Jaffa, Jeruzsálem, Haifa, Tiberias és Natanja.

A különleges emlékvét (1. — fontos áron) a bélyeg megjelenésének napján kerül árusításra, kizárólag a „Tabai” kiállítás postafiókjánál. Az új kiállítás — ha a készlet megengedi, csak a kiállítás postájánál 1964. dec. 6-ig.

Technikai okokból a megjelenés napjának borítékja és az emlékvét csak külön megrendelés alapján kapható a filateliai szolgálat előfizetői számára, amely a számukra megküldött S. B. 214 úrlapon nyújtható be.

Aki nem előfizetője a filateliai szolgálatnak, vagy azon előfizető, akik bármely okból nem kaptak úrlapot és meg akarják rendelni a „Tabai” bélyeget filateliai formájában, vagy a úrlapot megkaphatják a filateliai szolgálat ablakainál Jeruzsálemben, Tel-Aviv — Jaffa, Haifa, Tiberias, Natanja, továbbá az ország minden postahivatalánál, postafiókjánál, az alf. két glem postálynköseknél és az összes mozgóposta vonalakon.

Bővebb részletek az ország minden postahivatalánál kifüggesztésre kerülő plakátokon.

#### ROVIDLEJÁRATU KÖLCSÖNÖK — 1960 TYPON

A Bank Jisráéli Közl. hogy szerdán, 1964 november 18-án három szociális bocsát ki a fenti kölcsönök keretében 182 364 és 546 napos lejáratra a szokásos feltételek mellett.

A fenti kötvények összevezethetők valamennyi bankfióknál és az ország értékpapír ügynökségeinél.

#### Bank Jisráéli Az állam kölcsönök igazgatósága.

### A Hitachdut Oléj Hungaria közleményei

TEL-AVIV A HOH kultúrbirozsága f. hó 23-án, hétfőn este 8 órai kezdettel, tel-avivi, Hayarkon-u. 61. sz. alatti nagytermében

„Mindenből egy keveset” címmel vígjáték, zenés tarkaestet rendez.

Felépnek: VASZIKA ANNY és MIKY (hegedű-zongora duo) az Aradról elszakított kiváló művészpár

GROH JULIA énekművésznő, LEICHTNER ELI előadóművész GARY TIBOR jazzművész.

Műsoron: Dal- és operetteskörnyezet, humoros zenei előadások, pantomimok, paródiák.

TELJESEN ÚJ MŰSOR! Számított sorok. Költséghezjárulás 2.50 IL. Jegyek elővételben a HOH irodájában, T. A., Hayarkon-l. 61. alatt kaphatók.

ASDOD-JAM Az ásdod-jámi HOH szeretettel meghívja Önt és családját, 1964 november 21-én, szombat este 8 órakor a WIZO helyiségében rendezendő vidám, zenés, táncos kabaréestrel. Leichter Eli operettművésze, Groh Julia dalénekesnő, Kariczag A. bemutatják az évad nagy sikerét.

BOB HERCZOG A MÁZE UTCÁBAN! 2 óras kacagóorkán! Ezt mindenkinél látni kell! Teremből-hozzajárulás: 1.50 — 2.50 IL. — Helyelőjegyzés: Izrael Zseninél (sorsjegyjáradó).

A JERUZSÁLEMI ARANYKOR KLUB okt 17-én, kedden este 8 órakor, filmelőadást rendez a Bét-Taylorban, Kirját Hájóvél, Sikun Vátikim. — Az ivrit nyelvű film címe:

### MICSODA TÁRSASÁG

Teremből hozzajárulás 40 agora. Vendégeket szívesen látunk. — A Klub a tagok rendelkezésére áll naponta d.u. 2—8 óra között. Olcsó kirándulások, művészeti és más rendezvények, ivrit ulpán kezdőknek és haladóknak. A Klubban játékok, összes bel- és külföldi újságok, rádió, hanglemezek, stb., stb. Tagfelvétel naponta d.u. 5—7 óra között a Klubban, vagy POB 1437, Jeruzsálem.

## HABIMAH

Tel-Aviv, nov. 16., hétfő  
TÉVEDÉSEK VIGJATEKA  
A kisteremben  
7-kor  
AZ ANYA  
Chedera, nov. 16., hétfő  
5 és 8.30-kor  
A HELYTARTÓ

ARMON DAVID mozi, P.A.  
Bernard Shaw színműve után készült  
WARRENNE MESTERSEGE  
c. filmben egy börtönláz vezetőnőnek szerepében  
Lilli Palmer  
Németül beszéltő film

Hétfő, nov. 16. este 8.30  
IZRAELI OPERA  
CARMEN

T. A. TCHÉLET MOZI  
4. 7.15. 9.15  
A magyar-zsidó szépségkirálynő  
JUDIT DORNYS  
a táncos, zenes- németül beszéltő filmben:  
RAMONA  
A következő film:  
KALMAN DRE ELETE

## Rádió

5725. kislévél 11.  
1964. november 16., hétfő  
6.00: Mátó 6.05: rövid hírek  
6.10: zenélő óra. 6.30: torna.  
6.40: zenélő óra. 6.57: műsorismertetés. 7.00: hírek. 7.17: hanglemezek. 7.45: izraeli dalok. 8.00: rövid hírek. 11.00: műsorismertetés. 11.05: az elemiskolások rádió-oktatása. 12.15: népszerű koncert. Chausson: Poéma; Bizet: C-moll szimfónia. 13: déli zene. 13.30: hírek. 13.59: rövid hírek. 17: hírek. 17.45: jelentés. 17.45: Amerika zenéje, első adás Melvin Keller rendezésében. 18: nyelvtan. 18.15: népdalok. 18.30: Az ifjúságnak. 18.55: mezőgazdasági tanácsok. 19: hírek. 19.20: Népdalok kivánságmsóra. 19.50: Aktualitások. 20.20: Tnách részletek. 20.30: hírek. 21: Lemezek parádéja. 21.30: A tudomány világa. 22.30: Vendégek a mikrofonon előtt. 23: hírek. 23.10: A sakkolimpiász hírei.

PARIZS MŰSOR  
8: Rbvid hírek. 8.02: hanglemezek és reklámok 10 óráig. 16: szórakoztató zene. 17: hírek. 17.30: hanglemezek. 19: óráig. 21.03: „Bidur 64”. 22: hírek. 22.10: Szórakoztató zene. 22.45: nyugalmas melódiák. 23: hírek. 23.10: Sakkolimpiász hírei. 23.25: műsorzárás.

A HADSEREG MŰSORA  
14—16 óráig hanglemezek. 18: lemezek. 18.50: „Esterslag” — zeneszámok. 19: hírek. 19.15: Ude és friss. 19.30: Kedvett lemezeld: Beethoven, Schumann, Ramenau, Saint Saens, műveiből. 20: A Cánh naplója. 20.30: hírek. 20.45: Dallal-táncal a világ körül. 21.15: Opera részlet. 21.45: Táncezene. 23.30: műsorzárás.

Ügyeletes gyógyszerárk Tel-Avivban  
Dr. Kohberg. Allenby 23. tel: 55535. Frenkel. King George 28. tel: 223721. Jaffa. Ben Jehuda 172. tel: 224543. Jehuda Halévi, Jehuda Halévi, 91. tel: 65150.

Jeruzsálemben  
Máni. Reh. Jaffo. tel. 23048. Haifa  
Balfour. Mászáró 1. tel. 62289.

### A TEL-AVIVI MOZIK HETI MŰSORA

Előadások kezdete: 7.30—9.30  
ALENBY: Szerlem a megfélemléggel  
ARMON DAVID: Warrenne mestersége  
BEN JEHUDA: Dalia és a tengerészek  
CAFON: A római birodalom bukása

CHEN: Robin és a két Hood  
GAT: Egy krumpli, két krumpli  
GORDON: Kréta-kert  
ESZTER: Armány és erény  
HOD: Vad és esodátos  
MAXIM: A halgatás  
MUGRABI: Psziche 59  
OPHIR: Bolond világ  
ORION: Tromsországból. szerezett

PARIS: Tom Jones  
SDEROT: Egy esinetnyi méz  
TEL-AVIV: A jó leves  
YARON: A városlámpás utca  
ZAMIR: Keverj nekem egy embert  
AVIV, Jaffa: Viva Zapata

A JERUZSÁLEMI ARANYKOR KLUB okt 17-én, kedden este 8 órakor, filmelőadást rendez a Bét-Taylorban, Kirját Hájóvél, Sikun Vátikim. — Az ivrit nyelvű film címe:

### MICSODA TÁRSASÁG

Teremből hozzajárulás 40 agora. Vendégeket szívesen látunk. — A Klub a tagok rendelkezésére áll naponta d.u. 2—8 óra között. Olcsó kirándulások, művészeti és más rendezvények, ivrit ulpán kezdőknek és haladóknak. A Klubban játékok, összes bel- és külföldi újságok, rádió, hanglemezek, stb., stb. Tagfelvétel naponta d.u. 5—7 óra között a Klubban, vagy POB 1437, Jeruzsálem.

A titkárság

# A Mápaj-központ jóváhagyta az Achdut Avodával való együttműködést

Ben-Gurion dühösen elhagyta az üléstermet Guri képviselő beszéde közben — A döntő ülés a késő éjszakai órákig húzódott

## — Ben Gurion lemondott a pártközpontban viselt tagságáról —

A múlt szerda és csütörtök esti viharos viták után tegnap este viszonylag csendes légkörben nyílt meg a Mápaj központjában ülés, hogy megszavazza az Achdut Háavodával létesítendő „új rendet”. Az ülésen jelen volt Lévi Eskin miniszterelnök, Dávid Ben Gurion, Golda Meir és hosszú idő óta először Aba Chusi haifai polgármester, aki a Jules Amster ügy öta megszakitotta kapcsolatait pártjával. Jiszraél Guri beszéde után, Ben Gurion 7 óra 10 perckor vérvörös, feldúlt arccal, testőrei kíséretében kirohant az ülésteremből.

Reuven Barkat főtitkár megnyitójában rámutatott arra, hogy a pártközpont 146 tagja közül még 70 kért szót, de ennek ellenére, ha kell, akár a hajnali órákig is befejezik az ülést és megtartják a szavazást. Az ülés résztvevői egyperces felállással áldoztak a gálili szíriai támadás során hősi halált halt 3 katonára emlékezve és győgyulást kívánt a sebesülteknek.

### AKIK TÁMOGATJAK AZ „ÚJ RENDET”

Az első szónok Beba Idelson helyettes házelnök volt, aki támogatta az „új rendet” és ellene volt a Ben Gurion által a Lávon-ügyben javasolt vizsgálóbírói tárgyalásnak. A Min Hájeszod mozgalomról szólva, arra kérte párttársait, keressék meg az alkalmat arra, hogy Lávonék visszatérhessenek a Mápajba.

Aháron Becker, a Hiszta drut főtitkára szintén támogatta az új rendet, bár az kevesebb, mint amennyit a tárgyalásokból elérni reméltek. Szerinte a Mápaj két jelentős engedményt tett az Achdut Háavodának, amikor nem követelt azonnali határozatot a biztossági tanács elnöke számára és a választási rendszer megváltoztatásában. Ez az engedmény — mondotta — érdemes volt, mert reméli, hogy az idők folyamán a két párt egybeolvad. Azt ajánlotta, hogy a vitás ügyek végleges rendezését bízzák a pártközpont által kinevezett bizottságra.

### DAJAN A BELSŐ BÉKÉT SÜRGETI

Ezzel szemben Mose Dájan szélsőséges állást foglalt el és hangoztatta, hogy mindenáron le kell folytatni a Lávon-ügyben a vizsgálóbírói tárgyalást, de erről a kormány jogtanácsosának és az igazságügyminiszternek és nem a pártfórumnak kell döntenie. A Mápaj a belső béke nélkül soha nem lesz képes egyezséget kötni más párttal — mondotta a volt földművelésügyi miniszter, majd hozzátette, hogy a hisztadruti kérdésekben azonosítja magát Beckerrel. Dájan követelte még, hogy a választási rendszer megváltoztatását hajtsák végre s a kérdést tűzzék a párt nagytanácsának napirendjére.

Barkat párttitkár azt követelte, hogy ismertesse az Achdut Háavodával a Min Hájeszoddal kapcsolatosan létrejött megállapodását.

Aba Even helyettes miniszterelnök támogatta az új rendet és azt javasolta, hogy a választási rendszert norvégiai mintára változtassák meg, ez azonban a

párt nagytanácsának a feladata. Ekes szavakkal bírálta társainak vitamódszereit.

### BEN GURION OTTHAGYJA AZ ÜLÉST

Jiszraél Guri elutasította Ben Gurion fellevetését, hogy az új rend megszavazása a párt összeomlását fogja jelenteni. Nem lehet Lávon minden bírósági ítélet nélkül félreállítani és az elmozdítással kapcsolatos határozatát a Mápaj nem kényszerítheti rá az Achdut Háavodára. Az ezre! kapcsolatos vétő felborítja a jól induló tárgyalásokat — jelentette ki Guri és szavainak nyomán Ben Gurion elhagyta az ülést.

### GOLDA MEIR ELÁJULT

Az ülés további során Ben Gurion visszatért a terembe és állandó közbeiktatásokkal kísérte a felszólalásokat. Egy adott pillanatban a hangulat olyan feszültté vált, hogy Golda Meir elájult. A külügyminisztert kikiáltották a teremből, ahol lassanként magához tért.

Este 10 óra után a Mápaj-központ befejezte a vi-

tát és szünetet rendelt el a határozati javaslat megszövegezésére.

A szavazás jóval 11 óra után kezdődött és a központ 158 szavazattal, 8 ellenszavazattal és 25 tartózkodás mellett megszavazta az Eskin-Becker féle határozati javaslatot.

Dávid Ben Gurion bejelentette, hogy lemond a pártközpontban viselt tagságáról, de azt is közölte, hogy megfellebbezi a határozatot, mert — szerinte — a központ a szavazással túllépte hatáskörét.

### ALOM ÉS VALÓSÁG



## Az arab államok támogatást ígérik Szíriának

(Folytatás az első oldalról) dő érintkezésben áll az amerikai külügyminisztériummal és azt azonnali teljes mértékben informálta a szíriai agresszióról.

### AZ ISRAELI JEGYZÉK TARTALMA

Abban a nyolc oldalra terjedő igen részletes okirathoz, amelyet Comay már előzőleg nyújtott be a Biztonsági Tanács elnökének, leszögezi, hogy a Dánánál történt agresszió, mely évek óta nem látott méreteket öltött, a szíriaiak által legutóbbi elkövetett provokációk sorozatába tartozik. Izrael kormánya súlyos aggodalommal látja az arab államok és mindenképp elött Szíria katonai készülődését, amely fenyegeti a körzet békéjét — hangoztatta az izraeli jegyzék.

Comay egyébként elutasította a szíriai panaszokat az az állítását, hogy az izraeli őrséget behatolt volna Szíria területére. Az igen részletes jegyzék pontosan kimutatja, hogy Szíria nyilván előre tervezte

a támadást, mert percekkel belül a körzet valamennyi szíriai állása tüzelni kezdett és a tüzet azonnali a polgári települések ellen irányították. A jegyzék hangsúlyozza, hogy a szíriai támadás három izraeli életbe került, 11-en megsebesültek, ebből 8-an súlyosan és két határmenti településen igen súlyos volt az anyagi kár.

Az UNO körében nem hiszik, hogy a Biztonsági Tanács eleget tehetne Izrael kérésének, amely szerint Szíriát el kell itélni provokáció nélkül elkövetett agresszióért. Arra utalnak, hogy a Szovjetuniónak a multban is vétővaló akadályozta meg az arabok elítélését.

### A VISSZHANG AZ ARAB ORSZAGOKBAN

Damaszkuszban a szíriai külügyminisztérium szóvivője azt állította, hogy valamennyi arab szomszéd-állam megígérte segítségét a „szíriai terület ellen irányuló izraeli támadás” esete

## Teljes katonai pompával temették el a pénteki harcok két hősi halottját

Louis Bronstein őrnagyot ma helyezik örök nyugalomra

Nagy részvét mellett, teljes katonai pompával helyezték örök nyugalomra Haifán és Petách Tikván a pénteki határcsúcs két hősi halottját, a 18 éves Lázár György tizedest és a 19 éves Porát Jehuda közkatona-t.

Lázár György temetése tegnap délután 3 órakor indult a haifai Rambam kórháztól. A gyászolók sorában a hozzátartozókön kívül láthatók voltak magasarangu katonatisztek, az elhunyt bajtársai, az ATA-gyári alkalmazottak, iskolájának növendékei és sokan mások. A chof-hákarmeli katonai temető bejáratánál

a nemzeti lobogóval letakart koporsót levették a kocsiról és vállon vitték a sírhelyig.

A nyílt sírnál tábori rabbi és Lázár György alakulatának parancsnoka vett búcsút a hős katonától. Gyászbeszédet tartott J. Sir, a Haifa környéki Bendornegyed rabbija is, aki többek között ezeket mondta: „Nemcsak a családot érte te gyász, mert nem egyéni áldozat ez, hanem az egész nép áldozata, az ország határainak védelméért.” Katonai kántor mondotta ei az El Málé Ráchámim imát, majd a Kádís elhangzása után egy diszszakasz sorított búcsuzott az elesett bajtárstól. A frissen hantolt sírt ellepték a koszorúk és virágcsokrok.

Jehuda Porátot a petách-tikvai temetőben helyezték örök nyugalomra. A gyász- háztól katonai kommandkár

vitte a kék-fehér lepellel letakart koporsót, amely mellett Porát bajtársai foglaltak helyet szuronyos puskával a kezükben. Az autót a családtagok, az egység parancsnokai és tisztjei, a városi tanács tagjai, az elhunyt bajtársai és volt iskolatársai követték. A temetőben Jehuda Porát századparancsnoka tartott gyász beszédet. A gyászszertartás diszszortuzel ért véget.

Jehuda Porát sírhelyét édesanyja sirja mellett jelölték ki. Porát 12 évvel ezelőtt alijázott Perzsiából és édesanyját négy évvel ezelőtt vesztette el. Édesapja és öt testvére gyászolja.

A harmadik hősi halott, Bronstein őrnagy temetését ma tartják, miután édesanyja és nővére tegnap megérkezett Angliából. Az érkezőket tiszték küldöttsége várta a repülőtéren.

## A francia Mirage-3 most került szembe először a szovjet MIG-21 repülőgéppel

A katonai attasék körében nagy érdeklődést váltott ki a Kineret fölött lezajlott légitusa

Tel Aviv. (Az Uj Kelet katonai tudósítójától). — Rendkívül nagy érdeklődést keltett a külföldi követségekhez akkreditált katonai attasék körében a szombat délutáni légharc, amely MIG-21-es és Mirage-gépek között zajlott le. Ez volt ugyanis az első alkalom, hogy a francia gyártmányú Mirage-3 típusu harci gép szembeke-rült a szovjet gyártmányú MIG-21-eggel. Mind a két gép azonos minőségűekkel rendelkezik, de azoknak pontos megállapítása csakis harci érintkezés során lehet séges. Különösen érdekl ez a franciákat, akik a Mirage-3-at előállították.

Mint emlékeztet, Jicchák Rábin tábornok vezérkeri főnöknek és Ezer Weizmann tábornok, a léghaderő parancsnokának néhány hét előtti franciaországi látogatása során a Mirage telje-

sítményeinek analízise képezte az egyik főtemát. A franciák igen nagy jelentőséget tulajdonítanak az izraeli tapasztalatoknak, amelyek befolyással bírnak a gép további gyártására is.

Ami a Kineret fölötti szombat délutáni légharcot illeti, az csak néhány másodpercig tartott és az izraeliek analízise, amelyet mindjárt maguk a gépek által készített felvételek alapján készítettek, azt mutatja, hogy a Mirage teljesítménye a MIG-21-el szemben elsőrangú. Az összehasonlítás természetesen csak akkor lehet tökéletes, ha mindkét gépfajtában ugyan ilyen felkészültségű pilóták vannak. Nem valószínű, hogy a MIG-21-ben az izraeliekhez hasonló hadipilóta ült volna, ennek ellenére a légharc igen komoly tanulmányokkal bír a szakemberek számára.

## A Közöspiac összeállította a vámmertesség alá nem eső áruk listáját

A kompromisszumos megalapodás az utolsó pillanatban jött létre az Amerikával meginduló tárgyalások elé

Brüsszel (Reuter, UPI) — Egy nappal az utolsó határidő előtt, a Közöspiac tagjai között megegyezés jött létre arról az áru-listáról, amelyet a nemzetközi vám- és tarifaszövetség úgynevezett Kennedy-fordulójában kivételnek a vámcsokkentés alól. A világ 12 vezető kereskedelmi

hatalmának, amelyek között a határtag Közöspiac egyetlen egységnek számít, ma kell benyújtania a GATT genfi központjához azoknak az árukak a listáját, amelyekre nem hajlandók kiterjeszteni az elhunyt Kennedy elnök által javasolt általános 50 százalékos vámcsokkentést. A Közöspiac mellett a 7 tagú európai szabad kereskedelmi terület államai, továbbá az Egyesült Államok és Japán terjesztik elő ezeket a listákat.

### Felhős, hűvösebb idő

A meteorológiai intézet tegnap esti jelentése szerint mára felhős időjárás várható. A hőmérséklet némileg csökken. Maximális hőmérsékletek: Jeruzsálem 22, Tel Aviv 24, Haifa 23, Tibériás 25, Beér Séva 26, Ejlát 29 fok.

● Hartono dandártábornok, az indonéziai vezérkar tagja, kijelentette, hogy Indonézia valószínűleg a jövő évben fogja felrobantani első atombombáját, miután tegnap indonéz gyártmányú rakéta kilövésével tették kísérletet, amely fegyverrel a brigadéros állítása szerint a haderők mindhárom ágát már felszerelték és Indonéziának jövőre már irányítható távrakétája is lesz.

שולם  
147  
תל אביב-יפו  
P. P. FEL-ARIV  
JAFFO. 147

## ÚJ KORMÁNY ALAKULT LIBANONBAN

Auini miniszterelnök a parlament tagjaiból állította össze új kormányt

Beirut, (Reuter). — Charles Helou libanoni elnök ismét Hussein el-Auini bízza meg az új kormány megalakításával, miután az eddigi libanoni kabinet szombat este benyújtotta lemondását. Auini eddigi kormányát a parlament kényszerítette lemondásra, mert a miniszterelnök nem a parlament tagjaiból állította össze a kabinetet. Az elnökhöz intézett lemondó levelében Auini kijelentette, hogy eleget tesz a parlament kívánásának.

A libanoni miniszterelnök már harmadik kabinetjét alakítja ebben az évben. Első ízben februárban bízták meg Auinit ideiglenes kormány megalakításával, amelynek az volt a feladata, hogy májusban lefolytassa a parla-

menti választásokat. Amikor szeptemberben hosszas huzavona után megválasztották Helou elnököt, Auini benyújtotta a kormány lemondását, de az elnök kérésére új kormányt alakított. Ennek a kormánynak egyre növekvő ellenzéke volt a 90 tagu nemzetgyűlésben, ami végül is lemondásához vezetett.

### MEGJÖTTEK a svéd labdarugók

A svéd Djurgarden labdarugó bajnoksapat tegnap megérkezett Stockholmból. A svéd labdarugók holnap, kedden a Makabi Natanja, szerdán pedig a Hápóél válogatott ellen játszanak. A 19 tagu együttes Izraelből maléziai és thailandi turnéra indul.